13

原作 伊賀大晃
漫画 月山可也

THE KNIGHT in THE AREA

エリアの騎士

13
原作 伊賀大晃
漫画 月山可也
THE KNIGHT OF THE ANGLE
エンの騎士

THE KNIGHT IN THE AREA

13

Written by: Igano Hiroaki

Illustrated by: Tsukiyama Kaya

Character of THE KNIGHT in THE AREA

ENO HIGH FOOTBALL CLUB

AIZAWA SUGURU

WAS EXPECTED TO BEAR THE FUTURE OF JAPAN'S FOOTBALL, BUT PASSED AWAY IN AN ACCIDENT. HIS HEART, ALONG WITH HIS DREAM, WAS INHERITED BY A SERIOUSLY INJURED KAKERU.

MISHIMA NANA

SUGURU AND KAKERU'S CHILDHOOD FRIEND, NICKNAMED "SEVEN". IS THE MANAGER OF THE FOOTBALL CLUB, AND IS ALSO A TALENTED FOOTBALL PLAYER KNOWN AS "THE LITTLE [illegible]".

AIZAWA KAKERU

MADE THE BENCH OF ENOSHIMA HIGH'S FOOTBALL CLUB, A STRIKER WHO CAN CHANGE THE FLOW OF GAMES. OVERCAME HIS TRAUMA WHILST PLAYING AGAINST HIBINO, AND COMPLETED THE PHI TRICK! GROWING RAPIDLY!!

A COACH WHO SUSTAINS HIS TEAM WITH BOLD TACTICS AND COMMUNICATION.
IWAKI TEPPEI
BASKETBALL'S PLAYER TURNED FULL-TIME POST-PLAYER
1st Year Forward
TAKASE MICHIROU
A RIGHT WINGER WITH A COMBINATION OF SPEED AND TECHNIQUE ANXIOUS ABOUT HIS PHYSIQUE
1st Year Forward
MATOBA KAORU
VERY OFFENSIVE FULLBACK. SLIGHTLY NEGLIGENT IN DEFENSE KAKERU'S TEAMMATE FROM MIDDLE SCHOOL
1st Year Midfielder
NAKAZUKA KOUTA
CALLED THE "MAGICIAN". SUSURU ALSO ACKNOWLEDGE THIS TALENTED MIDFIELDER. SHORTCOMING— GAINS WEIGHT EASILY.
2nd Year Midfielder
ARAKI RYUUICHI

USING A CHANGE IN PACE, A SPEEDSTER WHO CREATES CHANCES FROM THE SIDE.
2nd Year Midfielder
ONIMARU HARUKI
3rd Year Defender
ASUKA TOORU
CALLED "THE EMPEROR", A TALENTED LIBERO WHO IS FREQUENTLY A REPRESENTATIVE IN DIFFERENT AGE GROUPS KANAGAWA'S NO. 1 DEFENDER.
YOUIN ACADEMY FOOTBALL CLUB
SUMMARY
KAKERU AND COMPANY'S ENOSHIMA FOOTBALL CLUB DEFEATED SHOUNAN UNIVERSITY AND ADVANCED TO THE QUARTER-FINALS OF THE INTER HIGH KANAGAWA QUALIFIERS. AFTER THAT, THEY WATCHED THE MATCHES OF KAMAGAKU HIGH SCHOOL AND YOUIN ACADEMY, THE HIGHLIGHT OF THE TOURNAMENT. WITNESSING THEIR STRENGTH, KAKERU AND COMPANY ARE ONCE AGAIN FIRED UP. THEIR NEXT OPPONENT HAS BEEN DECIDED - THE INVINCIBLE YOUIN ACADEMY!! WIN AND THEY'LL ADVANCE TO THE SEMIS! FINALLY, IT'S TIME FOR KICK-OFF!!
CAPTAIN OF KAKERU'S TEAM IN MIDDLE SCHOOL. LAST LINE OF DEFENSE, A SWEEPER WHO CLEARS THE OPPONENT'S ATTACKS.
2nd Year Defender
KUNIMATSU HIROMI
LAST YEAR'S TOP SCORER, JAPANESE REPRESENTATIVE, A STRONG STRIKER WITH A SPECTACULAR RECORD.
3rd Year Forward
TAKAJOU AKIRA
KAMAKURA HIGH SCHOOL FOOTBALL CLUB
HAS ASTONISHINGLY WIDE VISION AND JUDGMENT. AN ATTACKING MIDFIELDER WHO SUPPORTS IN OFFENCE
1st Year Midfielder
SERA UKYUU
EX-TEAMMATE OF KAKERU'S. DEFENSIVE MIDFIELDER WHO USES HIS RICH MOMENTUM TO NIP THE BUD OF ATTACKS. ALSO PARTICIPATES IN OFFENCE
1st Year Midfielder
SAEKI YUUSUKE
KAKERU AND NANA'S CHILDHOOD FRIEND. PLAYS FOR SHOUNAN UNIVERSITY. A DEFENDER WITH A DEADLY FREEKICK
MINE AYAKA
CLINICAL PSYCHOLOGIST IN-CHARGE OF SUGURU AND KAKERU. HAS A STRONG ATTACHMENT TO SUGURU.
LEONARDO SILVA
HIBINO KOUICHI
SUGURU'S RIVAL, A CHILD PRODIGY FROM BRAZIL. STUDYING AT TOKYO FOOTBALL ACADEMY, A HIGH SCHOOL WHICH DEVELOPS FOOTBALL PLAYERS.
S2Scanlations.com

ENOSHIMA HIGH FOOTBALL CLUB

COACH

IWAKI TEPPEI

HINO JUNJI

9 FW 2nd Year

TAKASE MICHIROU

19 FW 1st Year

MATOBA KAORU

7 FW 1st Year

HYOUDOU MAKOTO

8 MF 2nd Year

ARAKI RYOUICHI

10 MF 2nd Year

SAWAMURA YUUJI

5 MF 3rd Year

ODA RYOUMA

4 MF 2nd Year

YAKUMO KOUJI

6 MF 1st Year

HORIKAWA AKITO

3 DF 2nd Year

KAIOUJI KOU

2 DF 2nd Year

LEE AKITOSHI

18 GK 3rd Year

FORMATION 2 — 5 — 3

WITH HINO RETURNING FROM SUSPENSION, ENOSHIMA'S EDGY 1ST YEAR FORWARDS MATOBA AND TAKASE ARE FINALLY SETTLING. THE KEY DEPENDS ON THE EXTENT OF CAPITALIZING OFFENSIVE SUPPLY FROM THEIR PLAYMAKER "THE MAGICIAN" ARAKI. OF COURSE, HYOUDOU AND ODA ARE ALSO REQUIRED TO INITIATE ATTACKS. THE TWO DEFENDERS ARE ALSO EXPECTED TO HAVE MORE MOMENTUM. SAWAMURA'S COMMITTED DEFENSE IS VITAL. ON THE BENCH, SUPER-SUB AIZAWA AWAITS. WILL HE BE THE TRUMP CARD WHO WILL CUT UP YOUIN ACADEMY'S FAMOUS IMPREGNABLE DEFENCE?

YOUIN ACADEMY FOOTBALL CLUB

COACH

TAOKA MASARU

IKUSAWA JUNKI

12 FW 3rd Year

KATSURAGI HAYATO

11 MF 3rd Year

SHIJYOU KAKERU

7 MF 3rd Year

MAYA SHINNOSUKE

10 MF 3rd Year

ONIMARU HARUKI

9 MF 2nd Year

SENDOU HAJIME

6 MF 3rd Year

OOTSUKA RYUNOSUKE

4 MF 2nd Year

MIURA YUUSUKE

2 DF 3rd Year

ASUKA TOUJI

5 DF 3rd Year

INABA TAKUU

3 DF 3rd Year

INAMOTO KAZUSHIGE

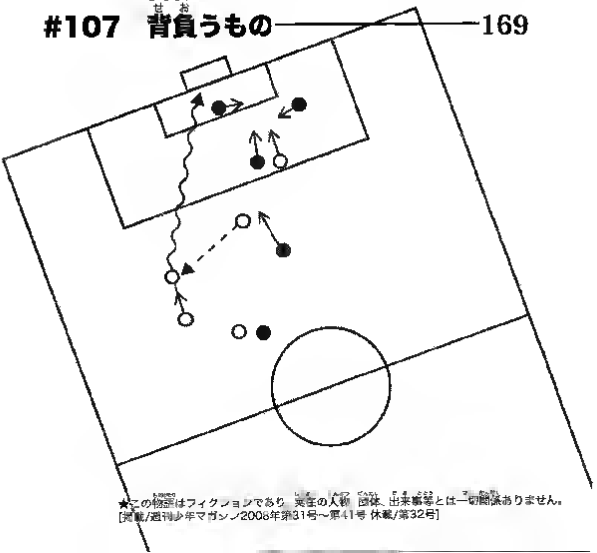
1 GK 3rd Year

FORMATION 3 — 5 — 2

LAST YEAR'S CHAMPIONS, WHO HAVE NEVER MISSED A TOURNAMENT IN THE PAST TWO AND A HALF YEARS, KANAGAWA'S HEROES BOASTING OUTSTANDING STABILITY ARE ALSO GOING STRONG THIS YEAR. LIBERO ASUKA, NOT ONLY IN ATTACK AND DEFENSE, EVEN AS A MENTAL PILLAR, WILL CREATE THE GAME; FINESSE SPEEDSTER ON THE RIGHT FLANK, ONIMARU, WILL CREATE CHANCES. AT THE END, PLAYMAKER MAYA, AND THE TWO FORWARDS, IKUSAWA AND KATSURAGI WILL FINISH IT OFF. ALL THE ATTACKERS HAVE THE ABILITY TO SCORE, THE DEFENSE ORGANIZED BY ASUKA IS ALSO VERY TIGHT. TRULY MORE THAN HIGH SCHOOL LEVEL. A FLAWLESS LINE-UP.

CONTENTS

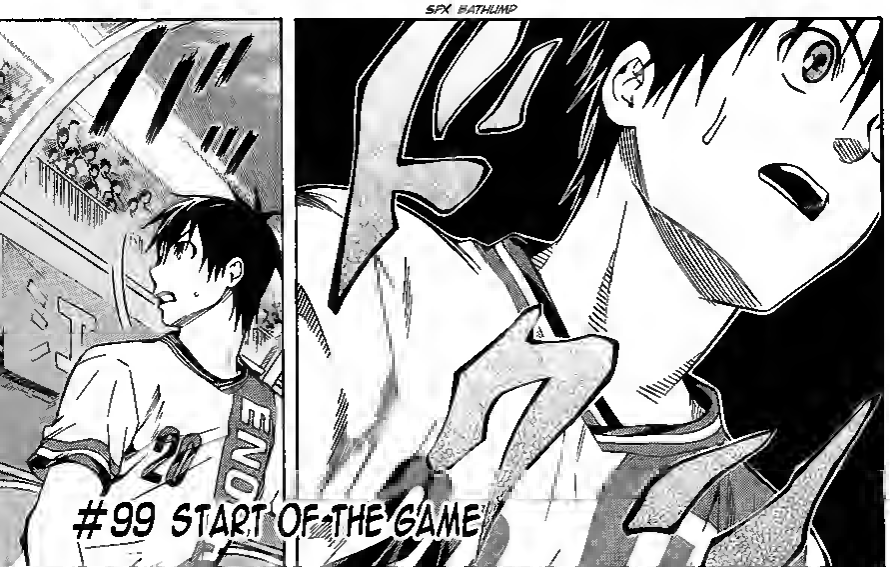
#99 開戦 7
#100 真骨頂 27
#101 12人 49
#102 どちらが決める!? 69
#103 計算外 89
#104 一騎打ち 109
#105 流した汗 129
#106 目標 149
#107 背負うもの 169



★この物語はフィクションであり、実在の人物、団体、出来事等とは一切関係ありません。

[掲載/週刊少年マガジン2008年第31号〜第41号 休載/第32号]

AS YOU KNOW, TWO SCHOOLS FROM KANAGAWA WILL PARTICIPATE IN THE NATIONALS.
ONCE THEY WIN THIS MATCH AS WELL AS THE FOLLOWING MATCH, WHICH IS THE SEMI-FINAL
IT WILL BE DETERMINED THAT THEY WILL ADVANCE TO NATIONALS AS KANAGAWA'S REPRESENTATIVE!
UNREASONABLE AMOUNT OF STARING
Why? Why?



#99 START OF THE GAME

S2S
S2Scanlations.com

!

LEONARDO SILVA...!!

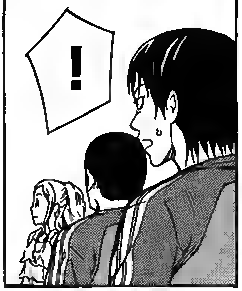
BEFORE THE MATCH STARTS, IT FEELS LIKE SOMETHING MIGHT HAPPEN ..

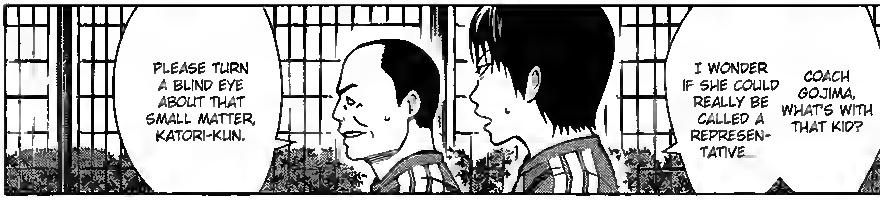
SOMETHING ...

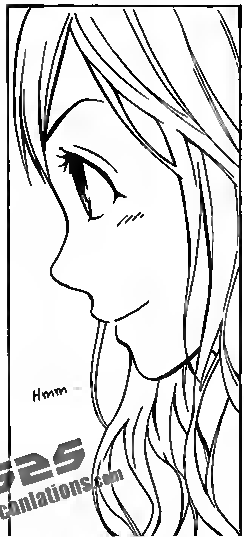
.....

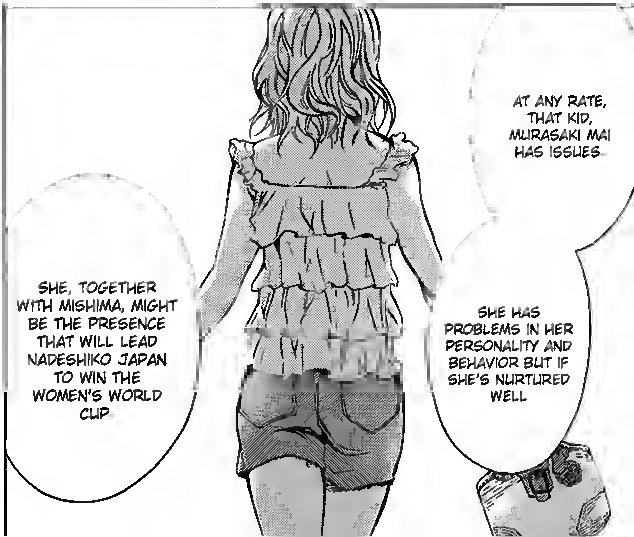
WHY, I'M STILL ON THE BENCH, NOT ON THE PITCH...

NADESHIKO JAPAN
前半
後半
2
1
3
1
0
GASAKI
INNVERSITY
See ya~
Ooook~
GET CHANGED QUICKLY AND WARM UP! I'LL SEND YOU AT 20 MINUTES INTO THE SECOND HALF!
ドドド…
HEY, MURASAKI! THE FIRST DAY OF CONVOCATION AND YOU'RE LATE FOR THE PRACTICE MATCH, WHAT IS THIS!
Moreover openly letting a guy give you a ride here...
Sorry~ Coach~
キョロ
SHE ONLY PLAYED IN THE FIRST HALF.
Hmm? Where's the rumored Little Witch?
Eh... What a pity, I wanted to watch the Little Witch play

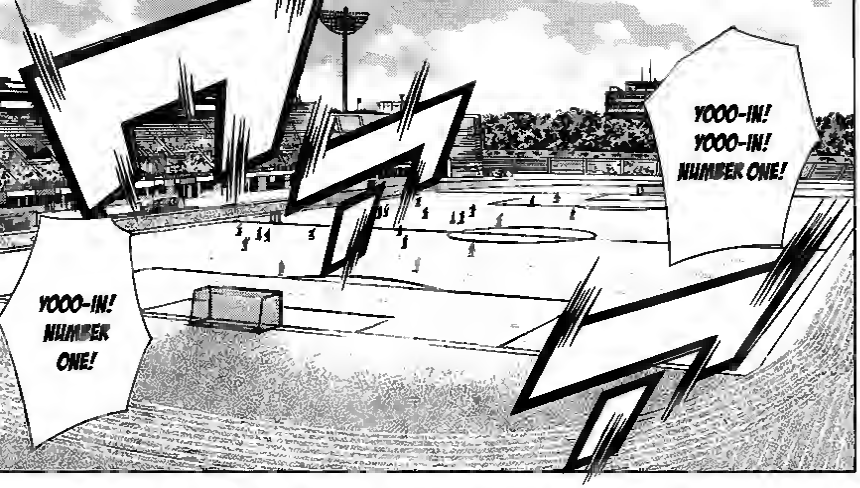



PLEASE TURN A BLIND EYE ABOUT THAT SMALL MATTER, KATORI-KUN.
I WONDER IF SHE COULD REALLY BE CALLED A REPRESEN-TATIVE...
COACH GOJIMA, WHAT'S WITH THAT KID?

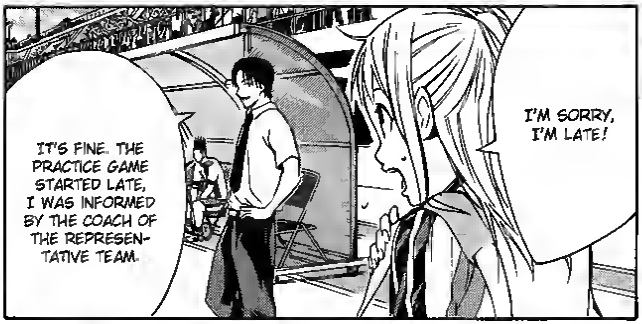



SHE, TOGETHER WITH MISHIMA, MIGHT BE THE PRESENCE THAT WILL LEAD NADESHIKO JAPAN TO WIN THE WOMEN'S WORLD CUP.
SHE HAS PROBLEMS IN HER PERSONALITY AND BEHAVIOR BUT IF SHE'S NURTURED WELL
AT ANY RATE, THAT KID, MURASAKI MAI HAS ISSUES.

S2S
S2Scanlations.com


YOOO-IN! YOOO-IN! NUMBER ONE!
YOOO-IN! NUMBER ONE!

S-SOMEHOW A SMOOTH AND AWESOME CONVERSATION WAS EXCHANGED BUT...
Y-YEAH


I'M SORRY, I'M LATE!
IT'S FINE. THE PRACTICE GAME STARTED LATE, I WAS INFORMED BY THE COACH OF THE REPRESENTATIVE TEAM.

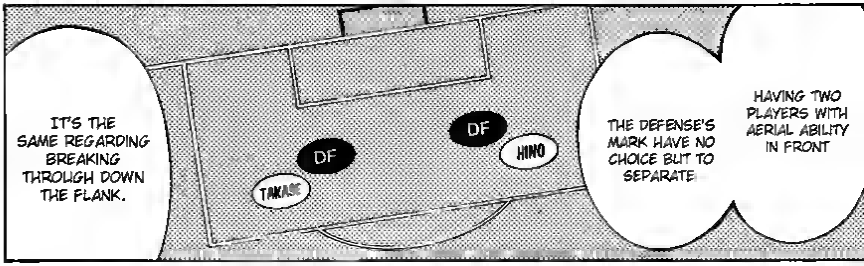
I'D LIKE TO START ONCE IN A WHILE...
MURMUR
YEAH... BUT IT SEEMS COACH IWAKI'S STRATEGY IS TO LET THE OPPONENT HAVE AN "ALTERNATIVE".

THE GAME HASN'T STARTED?
YEAH, THE PLAYERS JUST GOT INTO POSITION NOW.
OUR CENTER FORWARD'S HINO-SAN

ALTERNATIVE?
YUP.

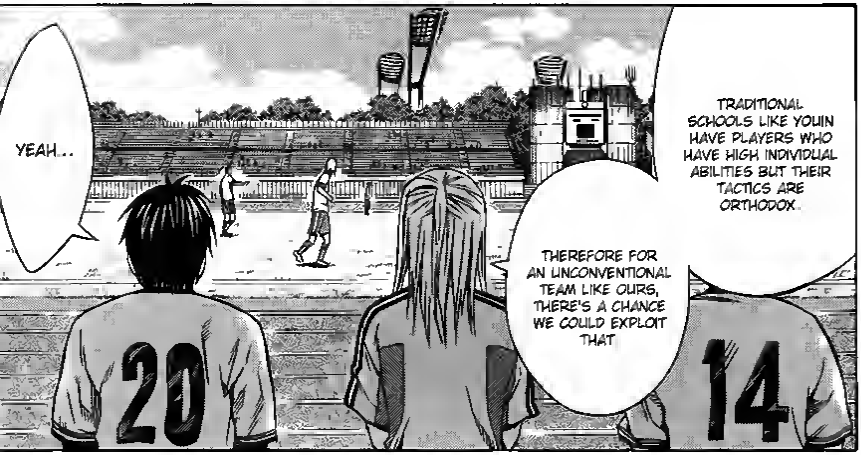
S2S
S2Scanlations.com

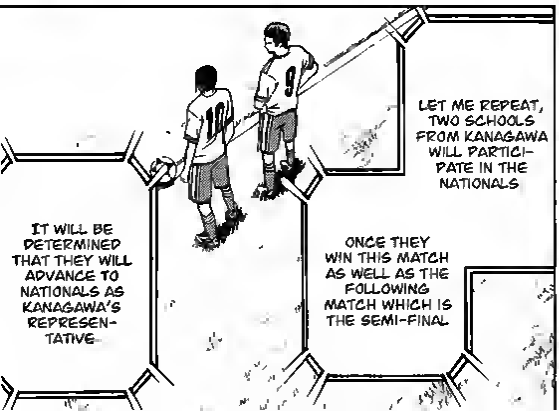
ON THE RIGHT SIDE, THERE'S MATOBE-KUN THE KEY-MAN IN BREAKING THROUGH DOWN THE FLANK.
BEHIND HIM, A SIMILAR TYPE OF PLAYER, YAKUMO-KUN IS PLACED RIGHT?
ENDOHIMA

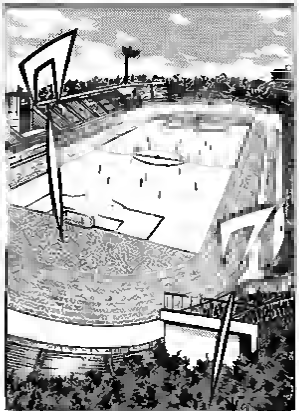

IT'S THE SAME REGARDING BREAKING THROUGH DOWN THE FLANK.
DF
DF
HINO
TAKASE
THE DEFENSE'S MARK HAVE NO CHOICE BUT TO SEPARATE
HAVING TWO PLAYERS WITH AERIAL ABILITY IN FRONT

INTRODUCING KAKERU AND KOUTA-KUN WILL CHANGE OUR STYLE OF FOOTBALL AGAIN.
AND WHEN THE OPPONENTS GET USED TO OUR TACTICS OF UTILIZING HEIGHT IN ATTACK AND BREAKING THROUGH FROM THE RIGHT FLANK,
2
16

I THINK IT'LL BE TRICKY TO HAVE ENO HIGH AS OPPONENTS.
THAT'S RIGHT.
I understand it but at the same time I don't understand it


TRADITIONAL SCHOOLS LIKE YOUIN HAVE PLAYERS WHO HAVE HIGH INDIVIDUAL ABILITIES BUT THEIR TACTICS ARE ORTHODOX.
THEREFORE FOR AN UNCONVENTIONAL TEAM LIKE OURS, THERE'S A CHANCE WE COULD EXPLOIT THAT.
YEAH...
20
14

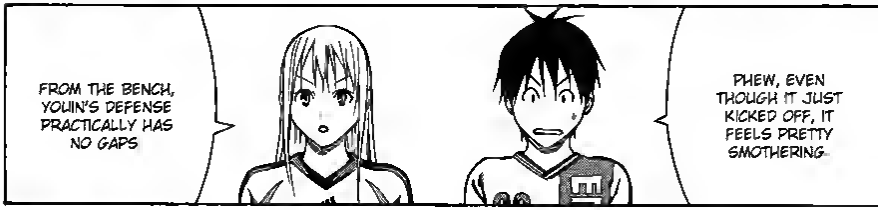

LET ME REPEAT, TWO SCHOOLS FROM KANAGAWA WILL PARTICIPATE IN THE NATIONALS
ONCE THEY WIN THIS MATCH AS WELL AS THE FOLLOWING MATCH WHICH IS THE SEMI-FINAL
IT WILL BE DETERMINED THAT THEY WILL ADVANCE TO NATIONALS AS KANAGAWA'S REPRESENTATIVE.

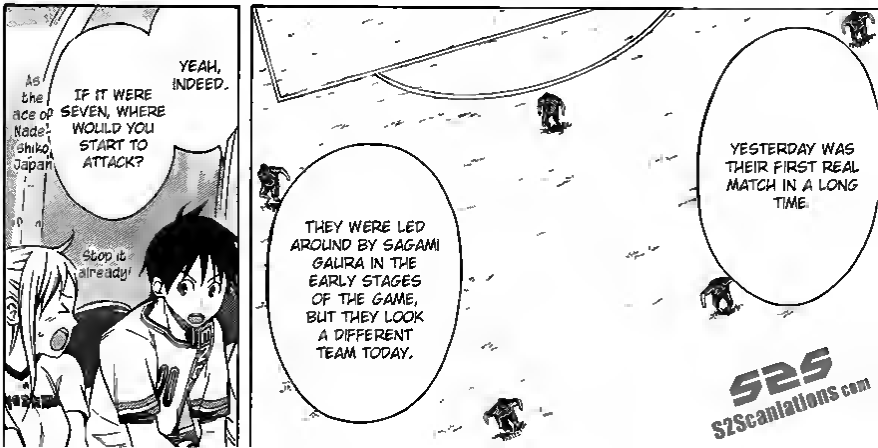


WELL... IT'S ABOUT TIME FOR KICKOFF!
THEY'VE COME THIS FAR! LET'S HOPE THEY'LL MAKE IT TO NATIONALS!!
WE, ENO HIGH BROADCASTING CLUB, WON'T BE DEFEATED BY YOUIN BROADCASTING CLUB EITHER, WE HOPE TO DELIVER HOT, LIVE COMMENTARY!
S2S
S2Scanlations.com

THE KANAGAWA PRELIMINARIES QUARTER-FINAL MATCH BETWEEN ENOSHIMA HIGH AND YOUIN ACADEMY HAS KICKED OFF!
JUST BLOWN THE WHISTLE!
SO, THE REFEREE HAS...
...
BUT NUMBER 7, SHIRATORI AND...
...THAT'S RIGHT, THERE'S REALLY NO GAP.
NUMBER 10, MAYA, IF THEY WERE ON AN AVERAGE TEAM, THEY WOULD DEFINITELY BE ACES...
MOST PEOPLE WOULD FOCUS THEIR ATTENTION ON ASUKA AND ONIMARU.

IF I WERE TO DRIBBLE TO THE DEFENSE LINE LIKE I DID AGAINST SHOUNAN U TO ATTRACT HIM, I DON'T THINK HE WOULD FALL FOR IT.
THAT GUY... AS LONG AS HE'S AT THAT POSITION, ANY CHANCE CREATED WILL BE BLOCKED IN THE END.
ASUKA IS STILL IN FRONT OF THE GOAL...




As the ace of Nadeshiko Japan!
IF IT WERE SEVEN, WHERE WOULD YOU START TO ATTACK?
YEAH, INDEED.
Stop it already!
THEY WERE LED AROUND BY SAGAMI GAURA IN THE EARLY STAGES OF THE GAME, BUT THEY LOOK A DIFFERENT TEAM TODAY.
YESTERDAY WAS THEIR FIRST REAL MATCH IN A LONG TIME.

S2S S2Scanlations.com

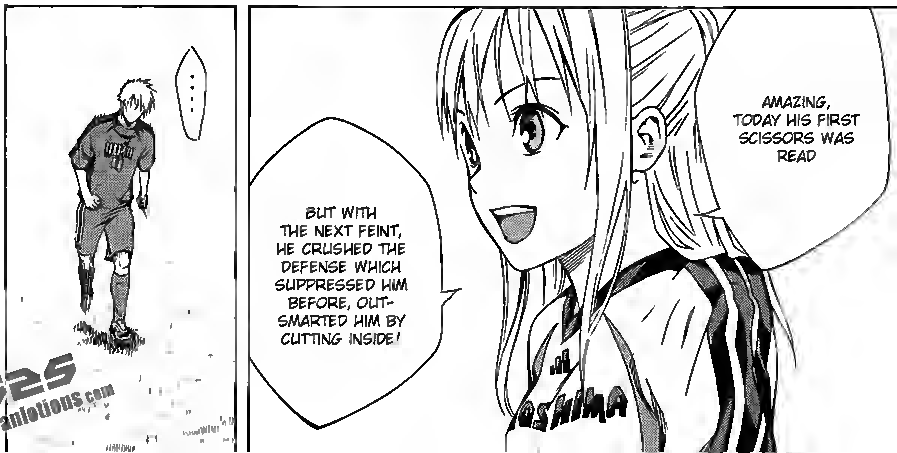
IF IT WERE ME, MAYBE I'D START FROM THE RIGHT SIDE?
LIKE KAORU-KUN?
YES
HIS MOTIVATION WAS PRETTY HIGH BEFORE THE START OF THE GAME RIGHT?
WHILE IN THE EARLY STAGES OF THE GAME WHERE EVERYONE'S STILL WAITING AND SEEING, THAT ENERGY COULD SUDDENLY TRANSFER INTO THE FIRST GOAL.
.....
COME ON, USE ME!
SINCE YOU'RE SO SLOW, I'M GOING TO TAKE IT FROM YOU!
SEEING YOUIN'S NUMBER 10, MAYA, APPROACH ARAKI, FROM BEHIND, RIGHT DEFENSIVE MIDFIELDER YAKUMO BURSTS FORWARD IN AN OVERLAPPING RUN!
NICE! SEEING MATOBE-KUN'S MOVEMENT, YAKUMO-KUN MADE A RUN, OVERLAPPING AS A DECOY.
ﾌﾞﾝ

SHIRATORI-SAN HAS BEEN LURED INTO MARKING YAKUMO-KUN!
TCH, HE DID IT! THAT CLUMSY ONE!
HE DID IT! KAORU-KUN'S FREE!

ARAKI PASSES TO MATOBE...
DURING THE FEW SECONDS OF SILENCE, A BREATHTAKING DISPLAY OF MUTUALLY READING EACH OTHER'S POSITIONING AND...
THE SIDE HAS STARTED MOVING!

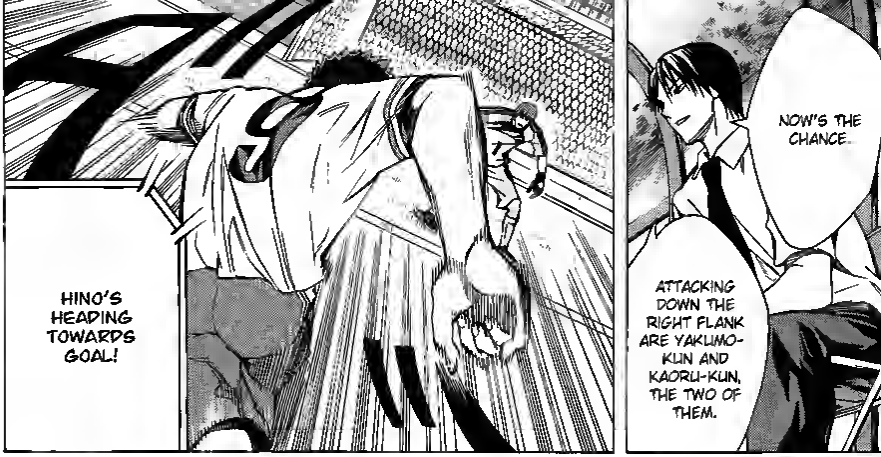
SO FAST! MORE THAN USUAL, MATOBE'S BREAK THROUGH ON THE SIDE IS CLEARER!!
.....
Lyon
4
BEING MARKED BY NUMBER 4 OOTSUKI...
!

NAIVE!!
!
OH!! HE CAN'T SHAKE OFF THAT GUY WHO'S REACTING IMMEDIATELY!
GET USED TO IT...!


...
BUT WITH THE NEXT FEINT, HE CRUSHED THE DEFENSE WHICH SUPPRESSED HIM BEFORE, OUT-SMARTED HIM BY CUTTING INSIDE!
AMAZING, TODAY HIS FIRST SCISSORS WAS READ

S2S
S2Scanlations.com

HEH
DON'T GET CARRIED AWAY, FIRST YEAR!
BUT NUMBER 2, MUGAI, IS BLOCKING THE PATH, WILL HE CONTINUE DRIBBLING? OR...!?
IT WORKS!
MY FEINT AGAINST YOUIN!
IN THE CENTER, HINO'S RUSHING FORWARD
BEHIND HIM, THERE'S HYOUDOU TOO!
.....!


NOW'S THE CHANCE.
ATTACKING DOWN THE RIGHT FLANK ARE YAKUMO-KUN AND KAORU-KUN, THE TWO OF THEM.
HINO'S HEADING TOWARDS GOAL!

AND THE BATTLE OF HEIGHT IN FRONT OF GOAL
HINO-KUN AND....

GOOO!!
AH! MATOBE'S CROSS WENT PAST HINO OVERHEAD...

IT'S TAKASE!!
ALL RIGHT!!
BECAUSE FOOTBALL IS A GAME OF ELEVEN PEOPLE
THEY ARE STRONG AS INDIVIDUALS BUT WE HAVE A CHANCE TO WIN
HE GOT IT!!

S2S
S2Scanlations.com

GOOOO AAAAL!!
1.9
MERELY THREE MINUTES AFTER THE START OF THE MATCH! WITH TAKASE'S HEADER
THE KNIGHT IN THE AREA
足球骑士
YEAH!!
ENO HIGH HAS SCORED FIRST!!

S2SCANLATIONS.COM

WEBSITE
S2SCANLATIONS.COM
TWITTER
TWITTER.COM/S2SCANS
FACEBOOK
FACEBOOK.COM/S2SCANS
ONLINE READERS
WING.E-MANGA.COM
TUMBLR
S2SCANS.TUMBLR.COM/

Please support the mangaka of this series by purchasing the tankoubons when they are available in your country

AREA NO KISHI CHAPTER 99

STORY BY: HIROAKI IGANO

ART BY: KAYA TSUKIYAMA

TRANSLATOR: MARIMO
PROOFREADER: ETERNALBLISS
EDITORS: YOONA, ANGINRIBUT
QCERS: FOOYU
RAW PROVIDER: MARIMO

s2scans

#100 TRUE WORTH

S2S Scanlations.com

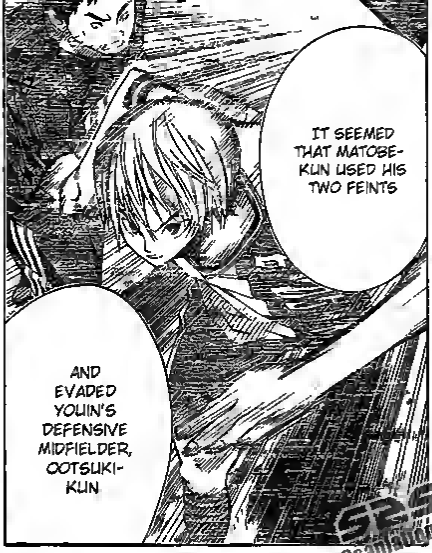
DID YOU NOTICE, ARAKI?
YEAH, ASUKA HAD GIVEN THE DEFENCE AN INDICATION BEFORE THE CROSS WENT IN.

THAT WAS YOUIN'S OFFSIDE TRAP.
ONE THAT WAS PERFECTLY EXECUTED.

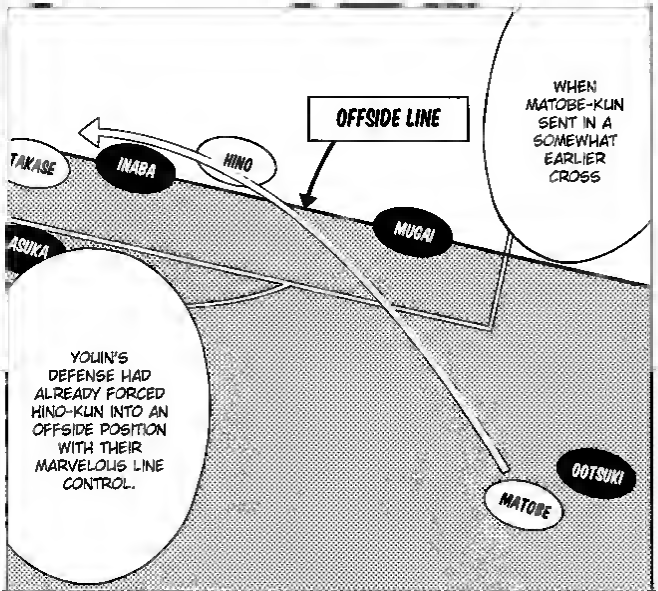
TCH, HOW UNLUCKY.
THAT'S NOT IT, KOUTA-KUN.
EH?

I-IS THAT SO?
YES, EXACTLY.
THE TRAP BEGAN WHEN MATOBE-KUN BROKE THROUGH ON THE SIDE

BUT IN THE INSTANT WHEN HE STEPPED OVER THE BALL AND HIS SPEED DECREASED
OOTSUKI-KUN BLOCKED HIS FRONT PATH, FORCING HIM TO DRIBBLE INSIDE.

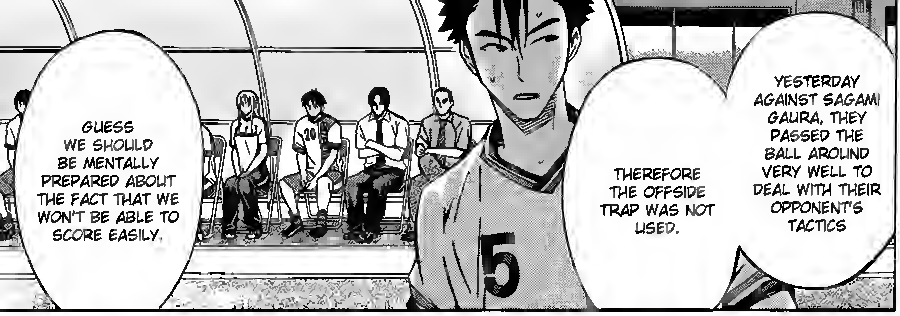


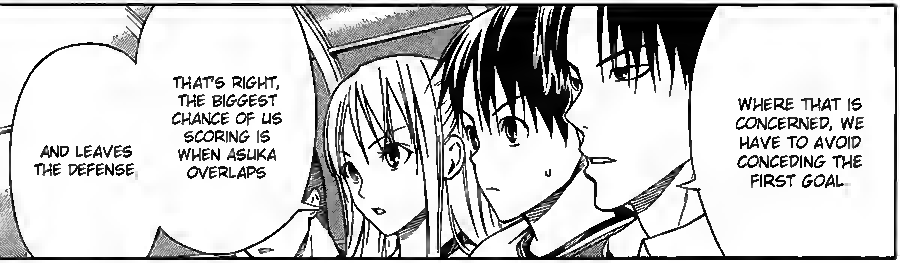
S2S
S2Scanlations.com



AND THE MOVEMENT OF THE DEFENSE LINE IS
yoin
S
CONTROLLED ENTIRELY BY ASUKA-KUN.

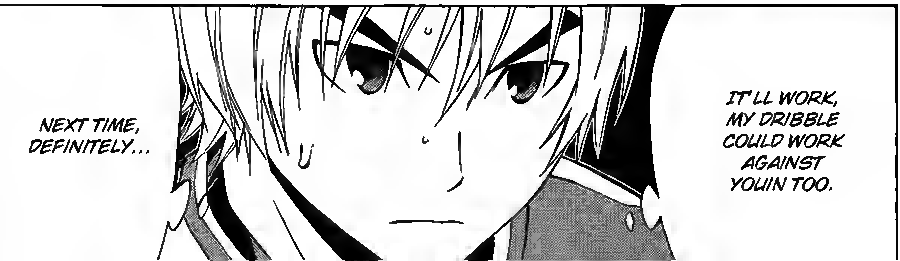
AMAZING.. IT'S AS IF IT WAS A SYSTEMATIC DEFENSE OF A PROFESSIONAL CLUB
THEREFORE THEY WERE ABLE TO LET TAKASE-KUN'S HEAD PASS CALMLY WITHOUT PANICKING.
BECAUSE HE UNDERSTANDS EVERYTHING


YESTERDAY AGAINST SAGAMI GAURA, THEY PASSED THE BALL AROUND VERY WELL TO DEAL WITH THEIR OPPONENT'S TACTICS
THEREFORE THE OFFSIDE TRAP WAS NOT USED.
GUESS WE SHOULD BE MENTALLY PREPARED ABOUT THE FACT THAT WE WON'T BE ABLE TO SCORE EASILY.


WHERE THAT IS CONCERNED, WE HAVE TO AVOID CONCEDING THE FIRST GOAL
THAT'S RIGHT, THE BIGGEST CHANCE OF US SCORING IS WHEN ASUKA OVERLAPS
AND LEAVES THE DEFENSE

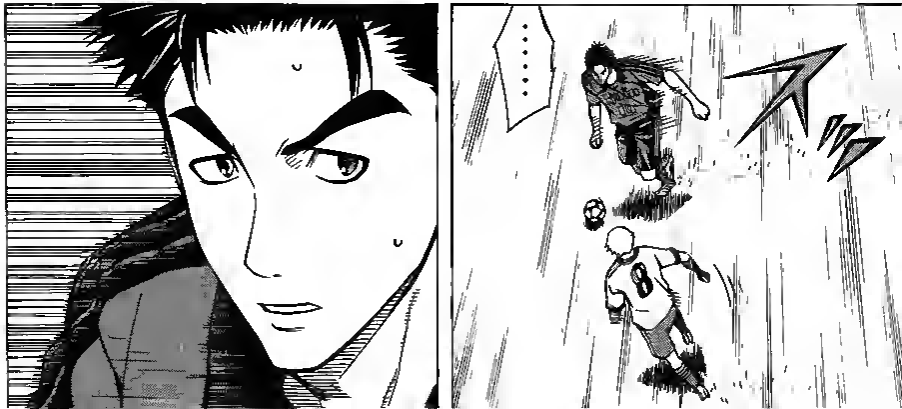
S2S
S2Scanlations.com

IF WE ALLOW THEM TO SCORE FIRST, ASUKA WILL DEFINITELY STICK TO HIS POSITION ON THE FIELD
IF THAT HAPPENS, IT WILL BE A HERCULEAN TASK TO SCORE AGAINST THIS TEAM



A SWITCH TO ATTACKING MIDFIELDER NUMBER 10, MAYA SHINNOSUKE!
AFTER MISSING A GREAT CHANCE, I HOPE ENO HIGH'S ELEVEN WILL FOCUS ON THIS.
NOW THE FREE-KICK FROM DEFENSIVE MIDFIELDER NUMBER 4, OOTSUKI RYUUHEI...

FORWARDS, DON'T RETREAT TOO MUCH!
HYOUDOU, MARK MAYA! FORECHECK!
LEAVE IT TO ME!


.....
DIG

MAYA, BEING PESTERED UNDER HYOUDOU'S MARK, WHILE MOVING TO THE RIGHT
CONVERSELY PASSES OVER TO THE LEFT TO SHIRATORI KANAME..
IS SHIRATORI GOING TO BREAK THROUGH FROM THE SIDE!?

S2S
S2Scanlations.com

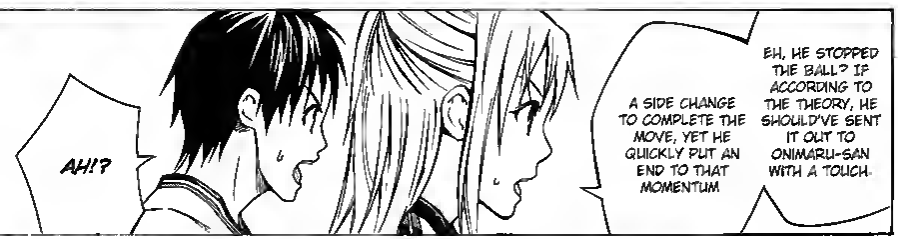
HE FEINTED DRIBBLING TO ATTRACT THE RIGHT DEFENSE OVER
THE CHANGE IN SIDE, USING THE REVERSE SIDE, THUS FAR, THAT'S ACCORDING TO THE THEORY.

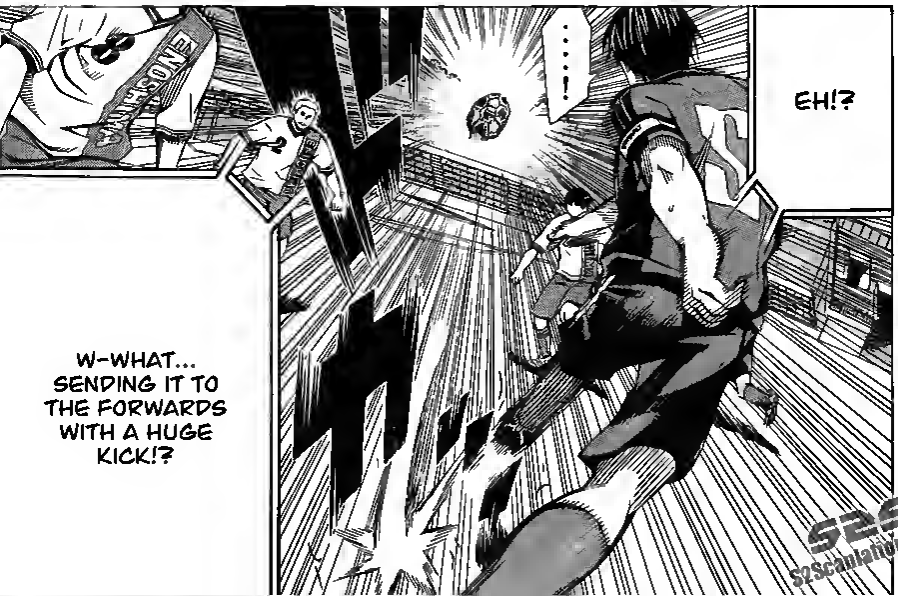
OH, SHIRATORI POSED TO DRIBBLE FORWARD INSTEAD HE DID A BACK-HEEL TO OOTSUKI!!

THAT'S RIGHT, IT FEELS LIKE THE FOOTBALLING STRATEGIES OF TRADITIONAL SCHOOLS ARE EASY TO READ.
...BUT

THE BALL IS PASSED FORWARD FROM OOTSUKI TO ASUKA!
NOW, THE BALL IS AT THE FEET OF A DANGEROUS OPPONENT!!
THAT'S WHAT IS FRIGHTENING ABOUT THE CURRENT YOUIN.
THERE'S A PLAYER WHO COULD, THROUGH FREE THINKING, DISRUPT THAT PATTERN.

A VERSATILE LIBERO WHO POSSESSES UNMATCHED ACCURACY IN HIS LONG PASSES AND OVERLAPS TO PRODUCE GOOD MID-RANGE SHOTS.
...
BOASTING AN OVERWHELMING MOMENTUM, COVERING EVERYTHING FROM THE FRONT OF HIS GOAL TO THE FRONT LINE.
THE ONLY PERSON ON THE PITCH RECOGNIZED AS A "LIBERO", ASUKA TOORU.
HE CAN'T BE ALLOWED TO MOVE FREELY!


AH!?
A SIDE CHANGE TO COMPLETE THE MOVE, YET HE QUICKLY PUT AN END TO THAT MOMENTUM
EH, HE STOPPED THE BALL? IF ACCORDING TO THE THEORY, HE SHOULD'VE SENT IT OUT TO ONIMARU-SAN WITH A TOUCH.



S2S S2Scanlations.com

A THROUGH PASS TO IKUSAWA!
FORWARD NUMBER 12, IKUSAWA JUNKI, HAS MOVED FORWARD!
HOWEVER, THE COHESIVE MARK, "SNIPER" HORIKAWA, HAS CAUGHT UP!
THIS PERSON CAN'T BE DEFEATED IN BEING PERSISTENT!
IT'S NO USE, IT'S NO USE, IT'S NO USE!!
A-AMAZINGLY GREAT VISION AND JUDGMENT!
HE SAW THE FORWARDS MOVING, SO HE CHANGED GEARS AND PASSED INSTEAD!
EEH! THE FORWARD'S GONE UP!?
We didn't even notice from here

L-LOOK OUT!
IT'S FINE, ODA-SAN'S MARKING HIM!
THE BALL'S BEEN SENT TO THE FRONT OF GOAL!
S2S S2Scanlations.com
DAMN!
I WON'T LET YOU GET YOUR HEAD ON IT!
IT'S LEE!
FAWC
BACK FROM A BONE FRACTURE, THIRD YEAR LEE AKITOSHI, WHO HAS BEEN ENTRUSTED WITH THIS, HIS SECOND MATCH
COMES OUT AND PUNCHES THE BALL AWAY!

OH! BUT DEFENDER ASUKA OVERLAPS AND RUSHES TOWARDS THAT LOOSE BALL!
ONCE AGAIN JUST OUTSIDE THE PENALTY AREA, THIS GUY HAS A OVERPOWERING MID-RANGE SHOT!

GONNA SHOOT!?
.....

EH! TO THE RIGHT!?
ASUKA ACTUALLY PASSED TO THE RIGHT!
!
10

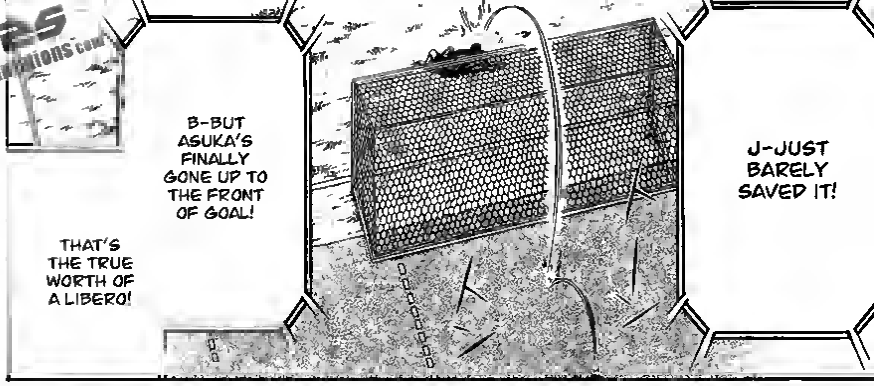
THE ONE GIVING CHASE IS... WINGER ONIMARU!
BUT ISN'T IT A LITTLE TOO LONG!?
NO MATTER WHAT, IT'S IMPOSSIBLE TO GET IT!
W-WHAT!?
OHHHHH!!
AH! HE REACHED IT! WHAT A FAST RUNNER!
S2S S2Scanlations.com

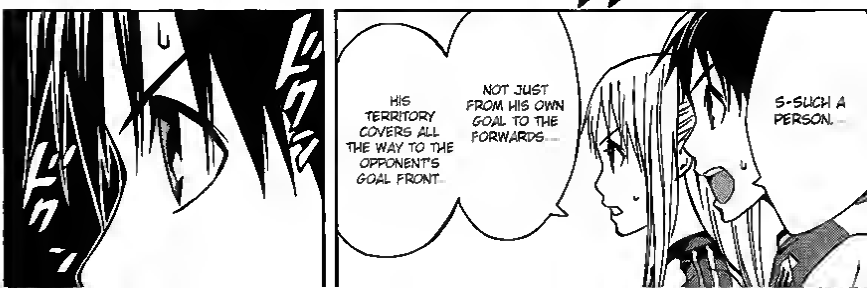
THAT IS ASUKA'S TECHNIQUE...!!
WHAT'S EVEN MORE AMAZING IS BEING ABLE TO ASSESS AND SEND A PASS THAT CAN BE BARELY REACHED...
I WON'T LET YOU SEND IN A CROSS!
A BRILLIANT FEINT BY ONIMARU...

A CROSS IS SENT IN!!
ドカッ
ALL RIGHT, KATSURAGI-SAN IS BEING BLOCKED BY ODA-SAN.
EH?
キュッ
!!

TCH!
KUH!
IT'S ASUKA!!

S2S
S2Scanlations.com





THIS IS THE TRUE ABILITY OF THE ONE WHO REPRESENTS ALL OF JAPAN'S AGE GROUP HUH ..
...I SEE

He's tentatively a Japan U-19 representative.
Heh, that number 5 is good.
Well, at the very least, if there wasn't such a play, there would've been no meaning in us coming.

ARE YOU GETTING SLIGHTLY EXCITED?

S2S
S2Scanlations.com

S2SCANLATIONS.COM

WEBSITE
S2SCANLATIONS.COM
TWITTER
TWITTER.COM/S2SCANS
FACEBOOK
FACEBOOK.COM/S2SCANS
ONLINE READERS
WINGS-MANGA.COM
TUMBLR
S2SCANS.TUMBLR.COM/

Support the creators of this manga by purchasing the tankoubons when they are available in your country

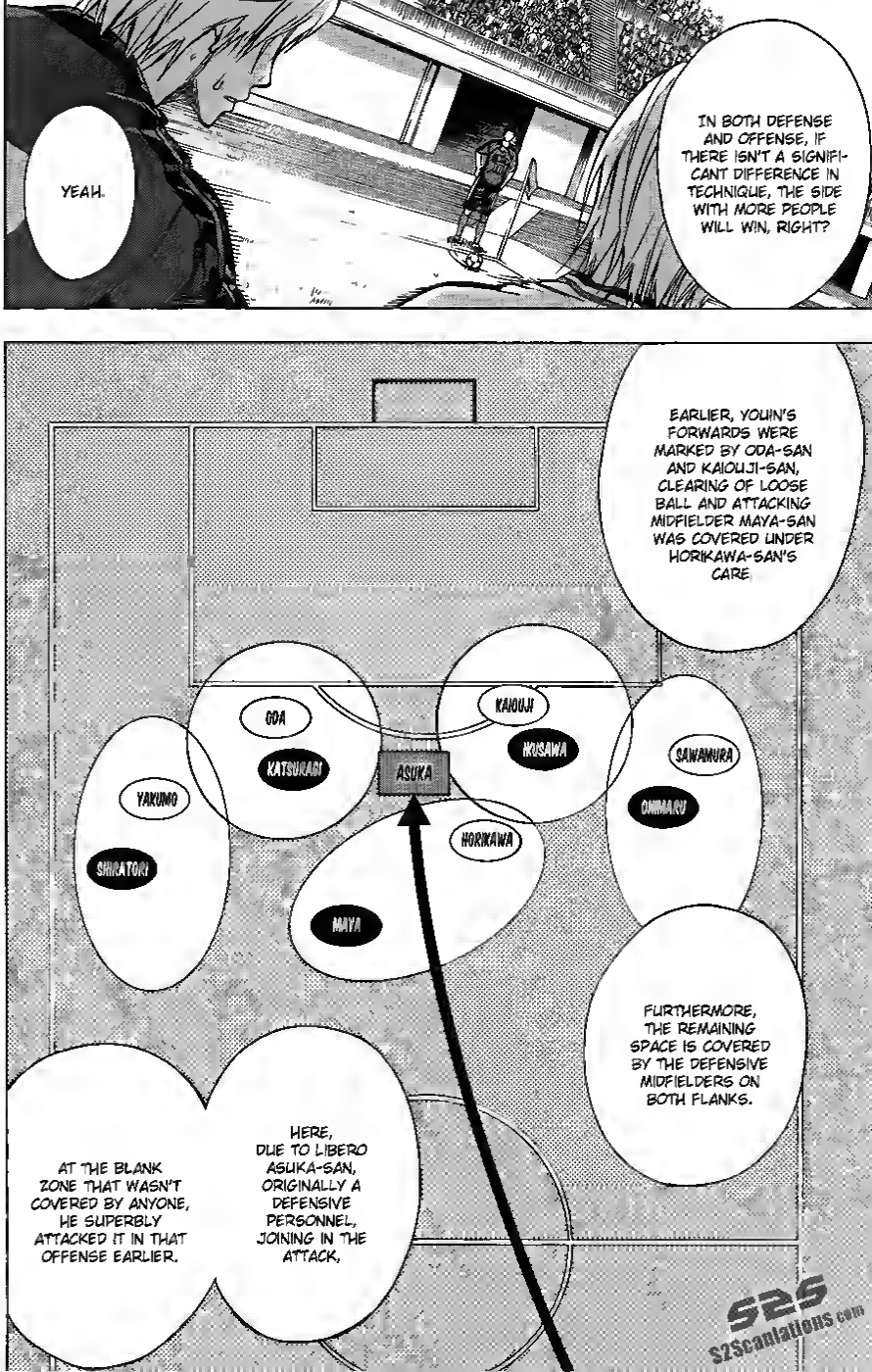
AREA NO KISHI CHAPTER 100

STORY BY: HIROAKI IGANO

ART BY: KAYA TSUKIYAMA

TRANSLATOR: MARIMO
PROOFREADER: ETERNALBLISS
EDITORS: ANGINRIBUT, BLACKSWORD
QCERS: FOOYU, POPURI
RAW PROVIDER: MARIMO

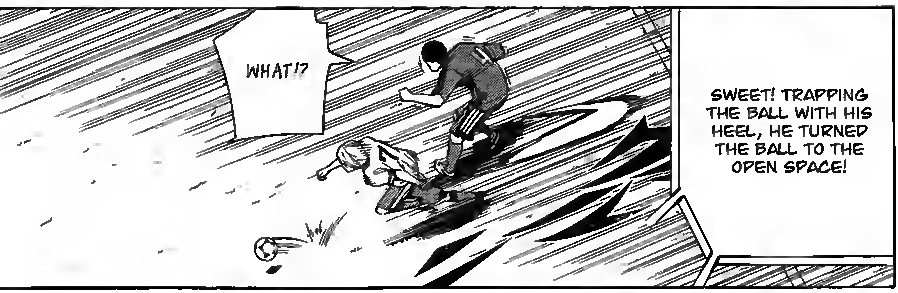
#101 12 MEN
FORMIDABLE ASUKA TOORU, ENO HIGH JUST BARELY DEFENDED AGAINST YOUIN'S ONSLAUGHT!
HOWEVER YOUIN'S CORNER KICK 10 MINUTES INTO THE MATCH, THEIR PREDICAMENT CONTINUES.
.....
AMAZING PLAY, ASUKA-SAN'S OVERLAP EARLIER.
ALTHOUGH HE'S AN OPPONENT, I ENDED UP BECOMING EXCITED UNCONSCIOUSLY
YEAH.
..KAKERU?
.....
12-MEN OPPONENT? WHAT DOES THAT MEAN?
It's against the rules to have 12-men on the pitch! Nanamichan!
I THINK FOOTBALL IS A GAME BASED ON THE LOGIC OF NUMBERS
FEELS LIKE ENO HIGH IS PLAYING AGAINST A 12-MEN OPPONENT.

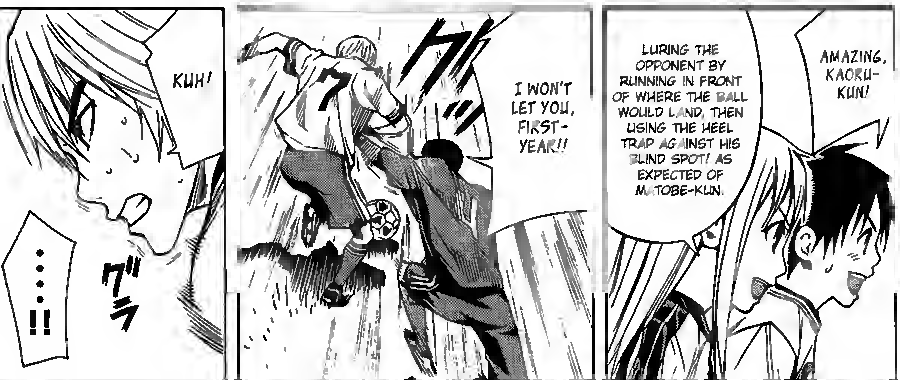

YEAH.
IN BOTH DEFENSE AND OFFENSE, IF THERE ISN'T A SIGNIFICANT DIFFERENCE IN TECHNIQUE, THE SIDE WITH MORE PEOPLE WILL WIN, RIGHT?
EARLIER, YOUIN'S FORWARDS WERE MARKED BY ODA-SAN AND KAIOUJI-SAN, CLEARING OF LOOSE BALL AND ATTACKING MIDFIELDER MAYA-SAN WAS COVERED UNDER HORIKAWA-SAN'S CARE.
ODA
KATSURAGI
KAIOUJI
KUSAWA
SAWAMURA
ONIMARU
ASUKA
HORIKAWA
YAKUMO
SHIRATORI
MAYA
FURTHERMORE, THE REMAINING SPACE IS COVERED BY THE DEFENSIVE MIDFIELDERS ON BOTH FLANKS.
HERE, DUE TO LIBERO ASUKA-SAN, ORIGINALLY A DEFENSIVE PERSONNEL, JOINING IN THE ATTACK,
AT THE BLANK ZONE THAT WASN'T COVERED BY ANYONE, HE SUPERBLY ATTACKED IT IN THAT OFFENSE EARLIER.
S2S
S2Scanlations.com

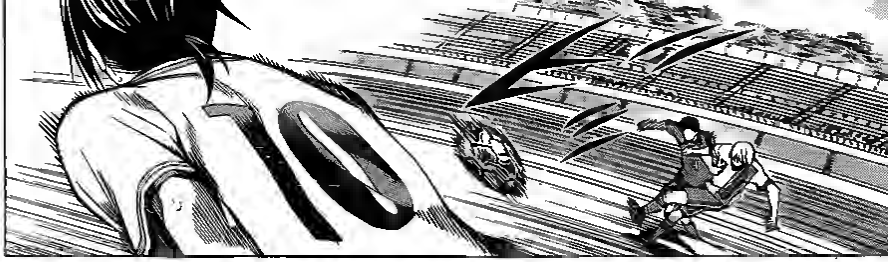
THEREFORE, A TEAM WHICH HAS A HIGH LEVEL LIBERO WHO CAN TAKE PART IN OFFENSE AND NATURALLY DEFEND IS
SIMILAR TO HAVING ONE MORE PERSON THAN USUAL, PLAYING WITH 12 MEN!
YEAH, WE WERE RESCUED BY LEE-SAN'S NICE SAVE BUT IT WAS STILL DANGEROUS.
ASUKA'S HEADER WAS CAUGHT TIGHTLY BY GOALKEEPER, LEE!
!!
NOW THEN, ENO HIGH HAS KEPT OUT THE CONSECUTIVE ONSLAUGHT.
HOPE THEY CAN SWITCH TO COUNTER-ATTACK SOON!
GO FORWARD!

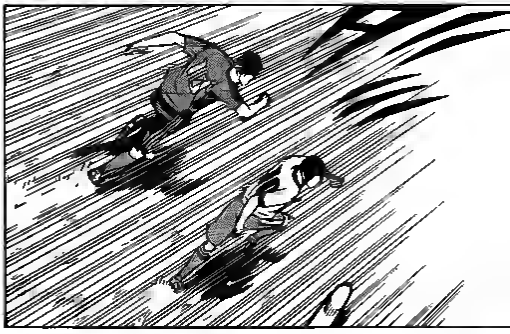
AHHH, A SUDDEN LONG KICK! TO THE RIGHT!!
MATOBE CALLED FOR THE BALL AND RAN!
.....
ALL RIGHT! NICE ONE, KAORU-KUN!!
PREVIOUSLY AFTER BEING SHRUGGED OFF TWICE BY FEINTS, THIS TIME HE'S CLOSELY MARKING MATOBE BEFORE HE GETS THE BALL! NOW, WHAT WILL HE DO!?
.....
RUNNING UP TO RECEIVE THE BALL DOWN THE SIDELINES AND CHASING AFTER MATOBE CLOSELY IS DEFENSIVE MIDFIELDER OOTSUKI!
S2S
S2Scanlations.com

I WON'T ALLOW YOU TO KEEP THE BALL!

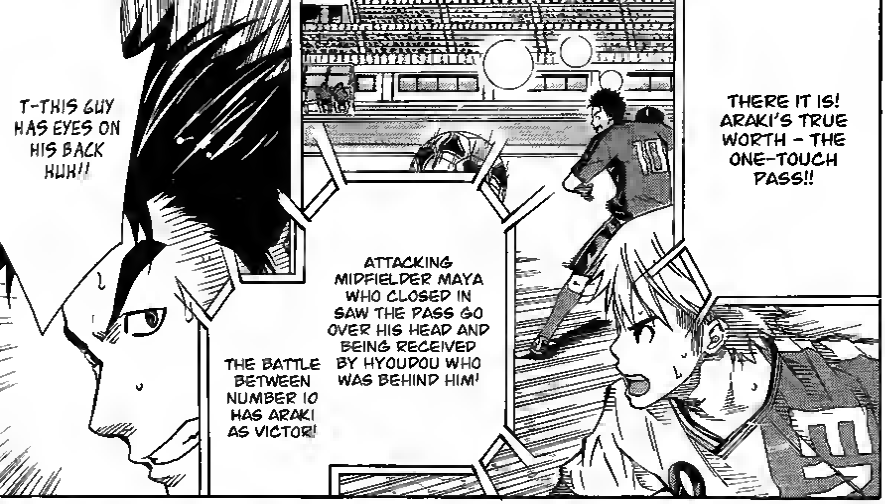

WHAT!?
SWEET! TRAPPING THE BALL WITH HIS HEEL, HE TURNED THE BALL TO THE OPEN SPACE!

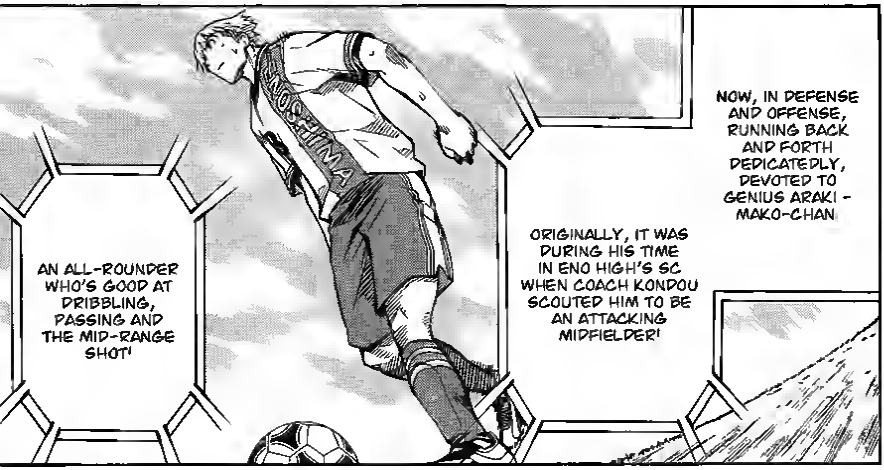

KUH!
……!!
I WON'T LET YOU, FIRST-YEAR!!
LURING THE OPPONENT BY RUNNING IN FRONT OF WHERE THE BALL WOULD LAND, THEN USING THE HEEL TRAP AGAINST HIS BLIND SPOT! AS EXPECTED OF MATOBE-KUN.
AMAZING, KAORU-KUN!





S2S
S2Scanlation.com


T-THIS GUY HAS EYES ON HIS BACK HUH!!
THE BATTLE BETWEEN NUMBER 10 HAS ARAKI AS VICTOR!
ATTACKING MIDFIELDER MAYA WHO CLOSED IN SAW THE PASS GO OVER HIS HEAD AND BEING RECEIVED BY HYOUDOU WHO WAS BEHIND HIM!
THERE IT IS! ARAKI'S TRUE WORTH - THE ONE-TOUCH PASS!!

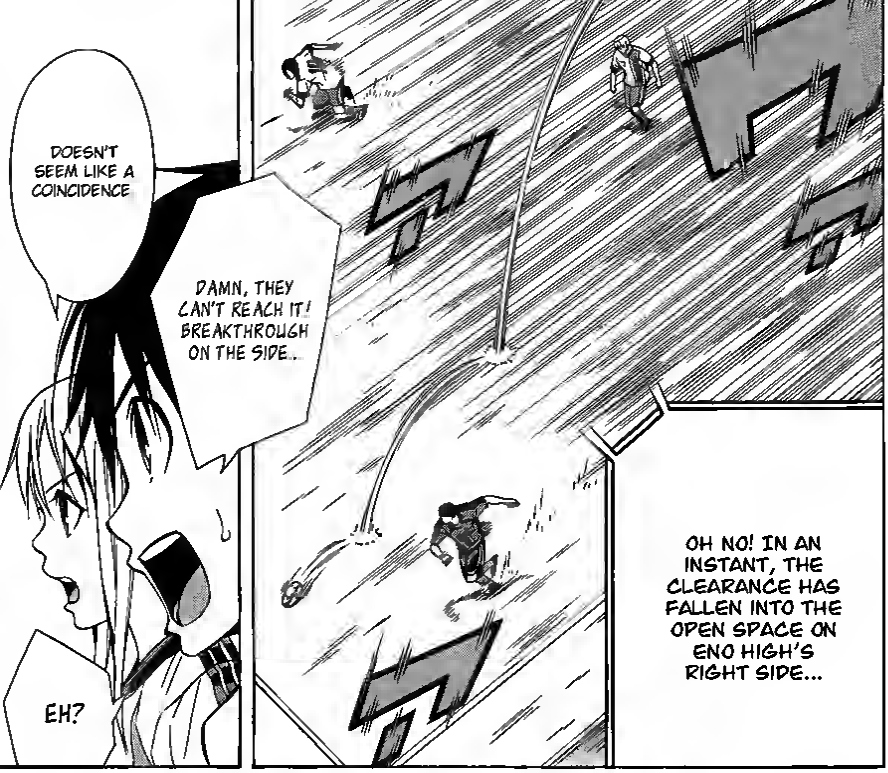

AN ALL-ROUNDER WHO'S GOOD AT DRIBBLING, PASSING AND THE MID-RANGE SHOT!
ORIGINALLY, IT WAS DURING HIS TIME IN ENO HIGH'S SC WHEN COACH KONDOU SCOUTED HIM TO BE AN ATTACKING MIDFIELDER!
NOW, IN DEFENSE AND OFFENSE, RUNNING BACK AND FORTH DEDICATEDLY, DEVOTED TO GENIUS ARAKI - MAKO-CHAN!

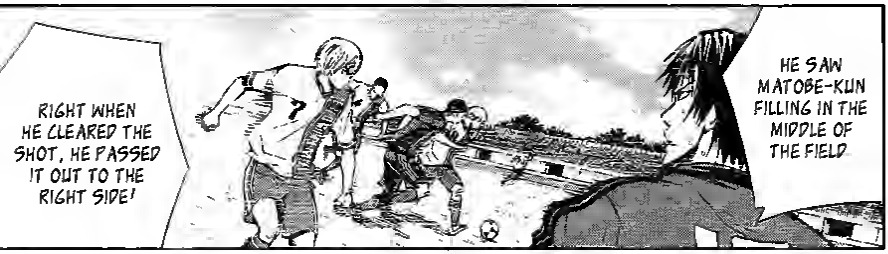
ﾌｧｻ
ﾌｧｻ
.....
.....

S2S
S2Scanlations.com

ODA RUNS TOWARDS IT!
MID-RANGE SHOOOOOT!!

IT'S ASUKA!!
EARLIER WITH THE HEADED GOAL ATTEMPT, ASUKA HAS ALREADY RETURNED TO HIS GOAL FRONT.
THE RIGHT!! FORECHECK HIM!! THEY'RE GOING FOR THE COUNTER-ATTACK!!
EH!!
S2S
S2Scanlations.com

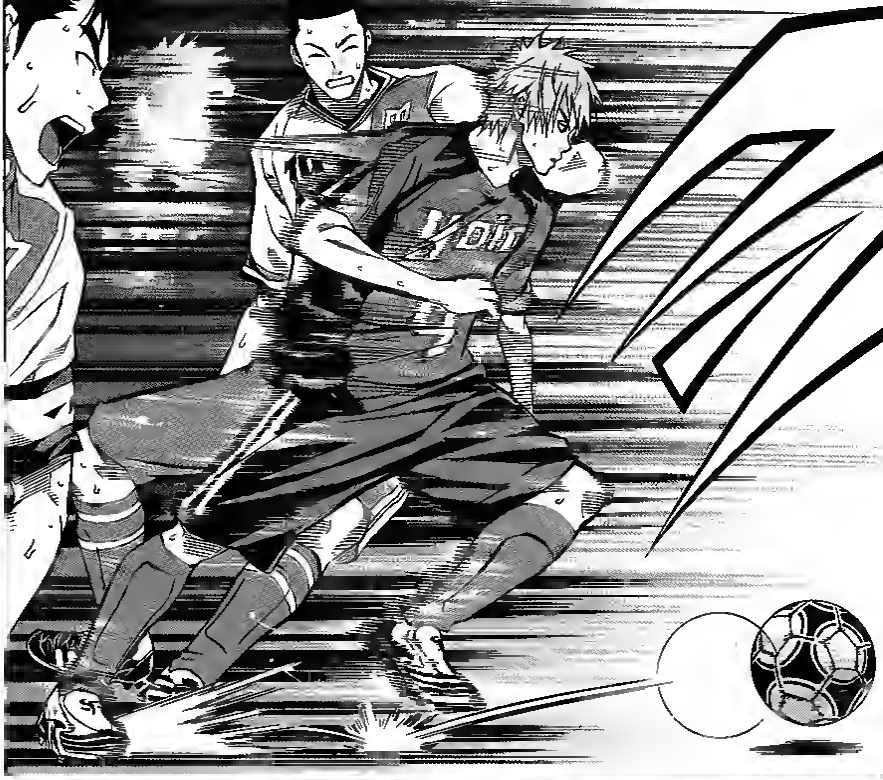

OH NO! IN AN INSTANT, THE CLEARANCE HAS FALLEN INTO THE OPEN SPACE ON ENO HIGH'S RIGHT SIDE...
DAMN, THEY CAN'T REACH IT! BREAKTHROUGH ON THE SIDE..
DOESN'T SEEM LIKE A COINCIDENCE
EH?


HE SAW MATOBE-KUN FILLING IN THE MIDDLE OF THE FIELD
RIGHT WHEN HE CLEARED THE SHOT, HE PASSED IT OUT TO THE RIGHT SIDE!

WHA-!
T-THAT'S A LIE RIGHT? DOING THAT IN AN INSTANT!?
.....
.....

BUT ENO HIGH IS QUICKLY BACK IN DEFENSE!
YAKUMO HAS GONE UP TO STOP OOTSUKI ON THE RIGHT SIDE.
AND FROM BEHIND, ARAKI TOO IS CHASING.
AN EARLY CROSS! KATSURAGI'S THERE!!
SLOW!
KAIOUJI TOO... JUMP!
S2S
S2Scanlations.com

AH, IT'S OVER KATSURAGI! THE BALL DROPS...
DON'T EVEN THINK ABOUT IT!
AT ONIMARU'S FEET!!



S2S
S2Scanlations.com

!!
KUH!!
ODA FOULED ONIMARU, FREE-KICK!

EVEN WITH 4 PEOPLE, THEY ONLY MANAGED TO STOP HIM WITH A FOUL...!
TCH
BUT WHAT A FORMIDABLE DRIBBLER! ONIMARU HARUKI!!

I'D LIKE TO MAKE A SUBSTITUTION!
!?

PHEW
ONCE HE SPEEDS OFF, HE'S IMPOSSIBLE TO DEAL WITH, THAT GUY

S2S
S2Scanlations.com

HINO-KUN TO THE RIGHT, KAKERU-KUN, YOU'LL SLOT IN THE MIDDLE
NOT MUCH TIME HAS PASSED SINCE THE WARM-UP BEFORE THE MATCH, YOU'LL BE FINE GOING ON IMMEDIATELY RIGHT?
Y-YES!!

OH! MATOBE'S TAKEN OFF, HINO WILL TAKE OVER ON THE RIGHT.
.....
AND CENTRE FORWARD AIZAWA HAS ENTERED!!
COACH, WHY AM I TAKEN OFF?
TODAY, MY DRIBBLING IS GOOD AND I'M CREATING CHANCES!
BUT YOU DIDN'T DEFEND NOR GO BACK WHEN YOU'RE SUPPOSED TO.

I UNDERSTAND THAT YOU'RE EXCITED ABOUT PLAYING AGAINST A TEAM WHICH A SENPAI YOU RESPECT IS IN.
HOWEVER IN ENO HIGH FOOTBALL, EVEN AS A FORWARD, YOU HAVE TO DEFEND.

BECAUSE OF THAT, ARAKI-KUN HAD TO COVER ON THE RIGHT AND COULDN'T GO FORWARD.
YOU WERE ONLY CONCERNED ABOUT ATTACKING AND REMAINED IN FRONT.

S2S
S2Scanlations.com

BECAUSE OUR OPPONENT IS YOUIN, WE DEFINITELY CAN'T ALLOW THEM TO SCORE FIRST, I HOPE YOU UNDERSTAND.
MIGHT, IN SOME CASES, LEAD THE TEAM TO VICTORY.
THERE'S NO NEED TO APOLOGIZE, DEPENDING ON THE OPPONENT, SUCH HIGHLY MOTIVATED OFFENSE

...
...YES.
COACH IWAKI LOOKS GENTLE BUT HE CAN BE STRICT TOO.
How early, well, it can't be helped that the right winger was taken off but...
HERE HE COMES. SHOW ME WHAT YOU GOT.
KAKERU...
RECIPIENT OF A GENIUS' HEART, LITTLE BROTHER-KUN.

NOW THEN!! 20 MINUTES INTO THE FIRST HALF, APPEARING EARLY!
"THOROUGHBRED STRIKER" AIZAWA KAKERU.
UP TILL NOW, 5 GOALS IN 5 GAMES, BASED ON HIS GOAL-SCORING INSTINCT, HOPE HE SCORES THE FIRST GOAL!! OPEN THE VENTILATOR OF THIS STALEMATE!!
S2S
S2Scanlations.com

S2SCANLATIONS.COM

WEBSITE
S2SCANLATIONS.COM
TWITTER
TWITTER.COM/S2SCANS
FACEBOOK
FACEBOOK.COM/S2SCANS
ONLINE READERS
WINGS-MANGA.COM
TUMBLR
S2SCANS.TUMBLR.COM/

Please support the mangaka of this series by purchasing the tankoubons when they are available in your country

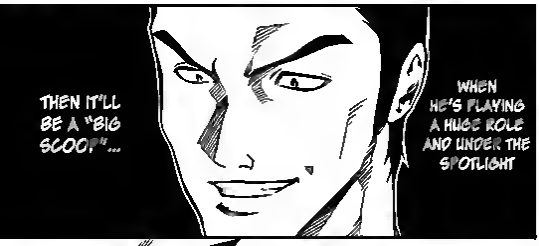
AREA NO KISHI CHAPTER 101

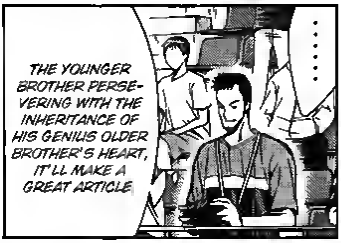
STORY BY: HIROAKI IGANO

ART BY: KAYA TSUKIYAMA

TRANSLATOR: MARIMO
PROOFREADER: SATINEL
EDITORS: ANGINRIBUT, BLACKSWORD
QCERS: FOOYU
RAW PROVIDER: MARIMO

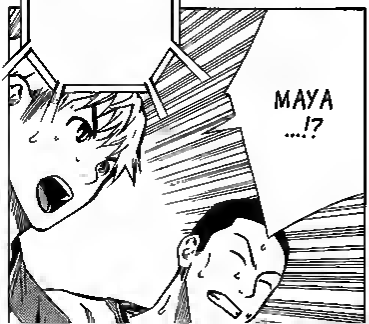
NOW, COMING ONTO THE FIELD EARLY ON, 20 MINUTES INTO THE FIRST HALF
THOROUGHBRED STRIKER, AIZAWA KAKERU!!
#102 "WHICH SIDE WILL SCORE?"

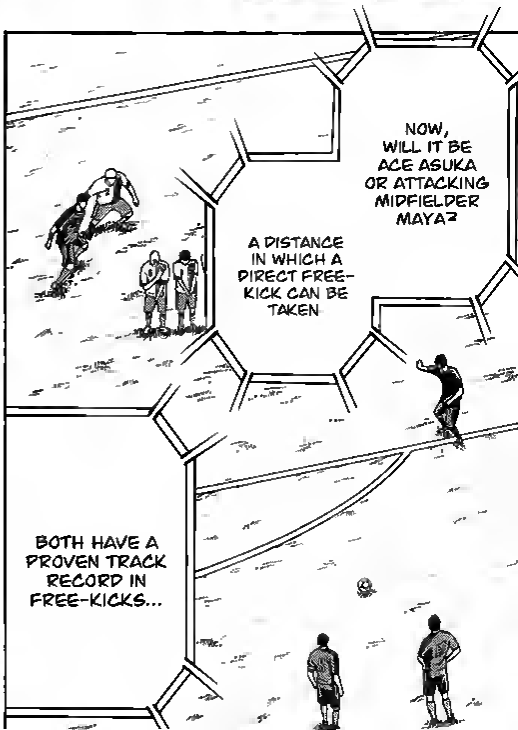

WHEN HE'S PLAYING A HUGE ROLE AND UNDER THE SPOTLIGHT
THEN IT'LL BE A "BIG SCOOP."...


THE YOUNGER BROTHER PERSEVERING WITH THE INHERITANCE OF HIS GENIUS OLDER BROTHER'S HEART, IT'LL MAKE A GREAT ARTICLE
.....

ANYWAY, THIS IS YOUIN'S FREE-KICK, ANOTHER PINCH!
IT'S A BIT FAR BUT IT'S DIRECTLY FACING THE GOAL! HOPE THEY'LL DEFEND SOLIDLY!!

S2S
S2Scanlations.com




NOW, WILL IT BE ACE ASUKA OR ATTACKING MIDFIELDER MAYA?
A DISTANCE IN WHICH A DIRECT FREE-KICK CAN BE TAKEN
BOTH HAVE A PROVEN TRACK RECORD IN FREE-KICKS...

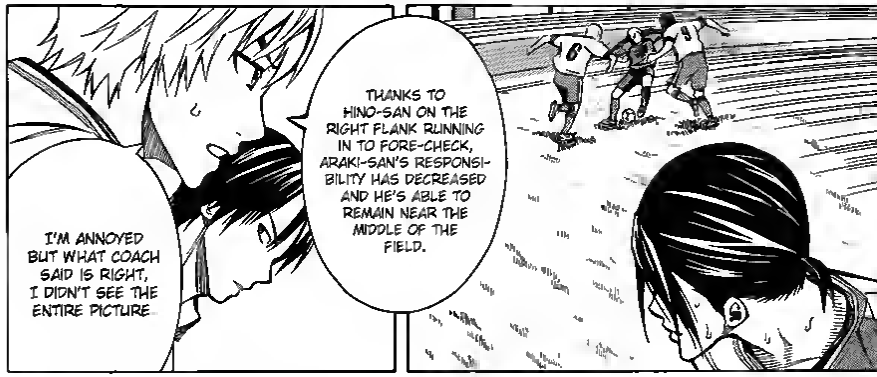
HE RAN OVER THE BALL.
IT'S ASUKA!!
LOOKED TO TAKE IT DIRECTLY, BUT CHOSE THE PASS!
MAYA'S MOVEMENTS DREW THE DEFENDERS OVER, CREATING A BIT OF SPACE, ONIMARU DASHES IN!!
GOT IT!

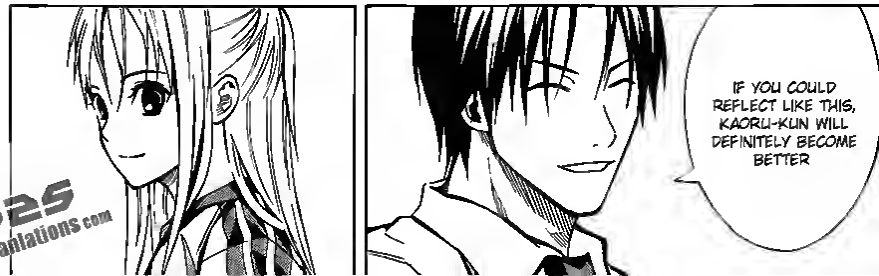
HE SHOOTS!!
IT HIT ODA!
S2S
S2Scanlations.com
BUT THE BALL IS HEADING FOR THE TOP CORNER!

OH SHIT!!

IT'S BEEN FLICKED AWAY!!
Phew~~
AND KAIOUJI BOOTS IT AWAY OUT TO SAFETY!
THE COMBINATION OF THE STARS OF THESE TWO GAMES, PROTECTING THE GOAL, LEE AKITOSHI
AND DEFENSIVE MIDFIELDER ODA RYOUMA, WHO ALSO DEFENDS THE SPACE BEHIND THE DEFENDERS, SAVED THE TEAM!
NICE
NAH
ENOSHIMA

YOUIN'S THROW-IN.
SHIRATORI RECEIVED IT BUT FILLING IN AS RIGHT-WINGER, HINO, IS QUICK TO MARK HIM!
THIS PERSON HAS A LARGE AMOUNT OF MOMENTUM, VERY DEDICATED IN DEFENSE TOO.


THANKS TO HINO-SAN ON THE RIGHT FLANK RUNNING IN TO FORE-CHECK, ARAKI-SAN'S RESPONSIBILITY HAS DECREASED AND HE'S ABLE TO REMAIN NEAR THE MIDDLE OF THE FIELD.
I'M ANNOYED BUT WHAT COACH SAID IS RIGHT, I DIDN'T SEE THE ENTIRE PICTURE.

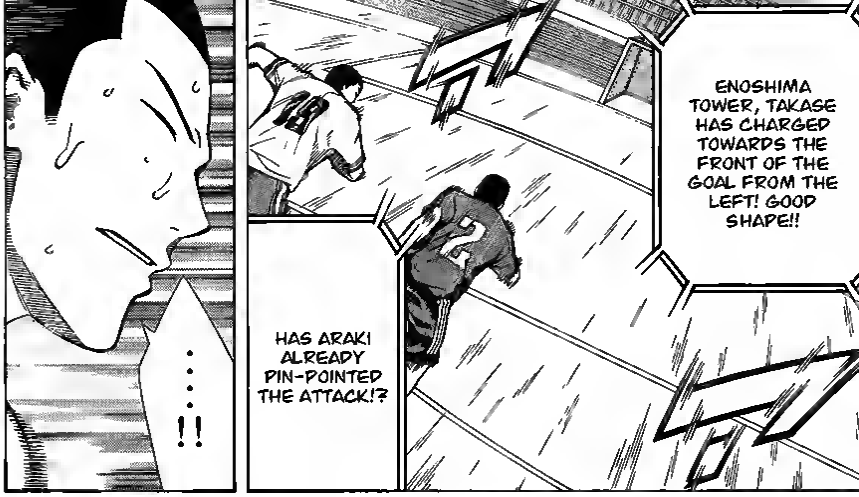


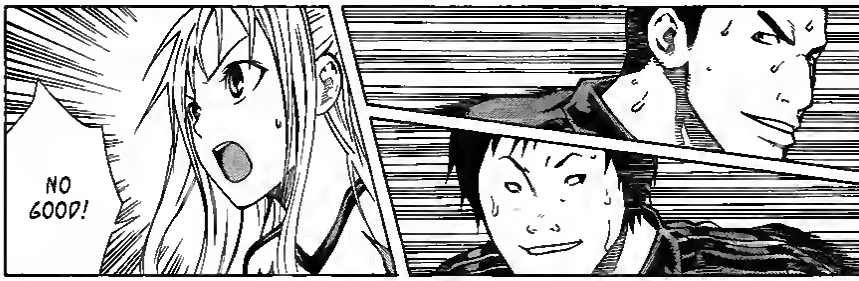
S2S
S2Scanlations.com

BUT SHIRATORI IS STRONG!
HE'S ABLE TO KEEP POSSESSION EVEN WHEN UNDER PRESSURE BY THOSE TWO GUYS, YAKUMO AND HINO!!
DAMN
!!
!!
HOWEVER HINO IS STUBBORN!
SHIRATORI!
OOTSUKI, PLEASE!
UNABLE TO GET PAST, SHIRATORI LEAVES THE BALL WITH OOTSUKI WHO'S OVERLAPPED...

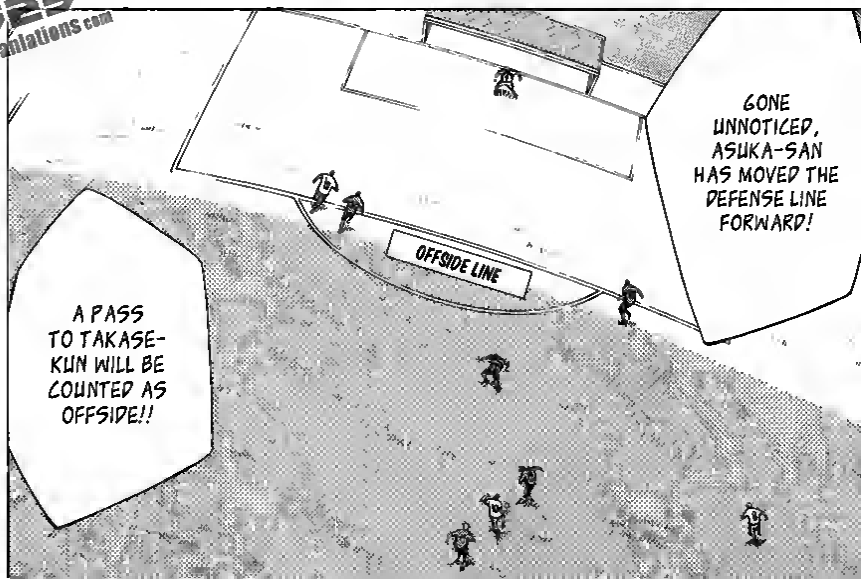
S2S
S2Scanlations.com

MUGAI, MARK NUMBER 10.
YES!!
APPROACHING TO MARK ARAKI IS NUMBER 6 SENDOU...
OH! EVEN NUMBER 9 ONIMARU HAS RETREATED TO DEFEND!!
AS EXPECTED OF ONIMARU-SAN.
MORE THAN HIS DRIBBLING AND HIS SPEED, THIS IS WHAT DIFFER-ENTIATES HIM AND ME.

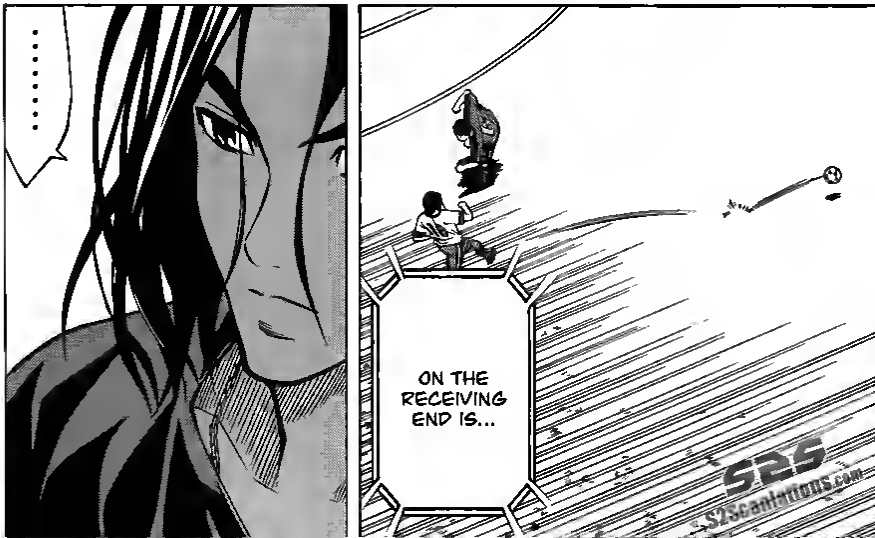

ENOSHIMA TOWER, TAKASE HAS CHARGED TOWARDS THE FRONT OF THE GOAL FROM THE LEFT! GOOD SHAPE!!
HAS ARAKI ALREADY PIN-POINTED THE ATTACK!?
.....!!



SDS S2Scanlations.com



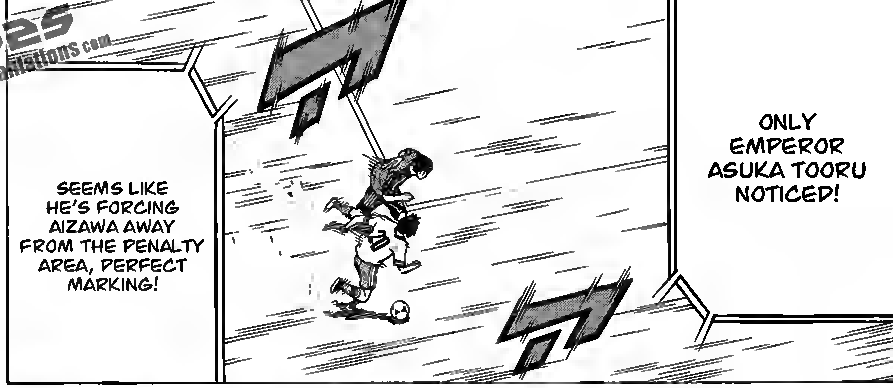
EVEN IF HE'S ABLE TO DRIBBLE PAST SENDOU-SAN,
WITH ONIMARU AND THE REST MARKING HIM FROM BEHIND, HE STILL HAS TO FACE ASUKA-SAN HEAD-ON IN A ONE-ON-ONE.
. . . . !!
ARAKI, POISED TO KICK!!

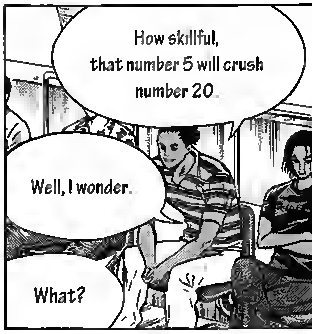


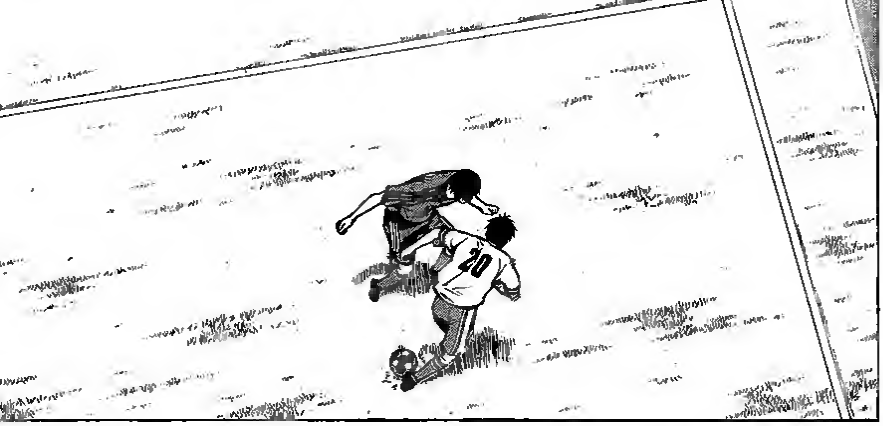
S2S
S2Scantrans.com

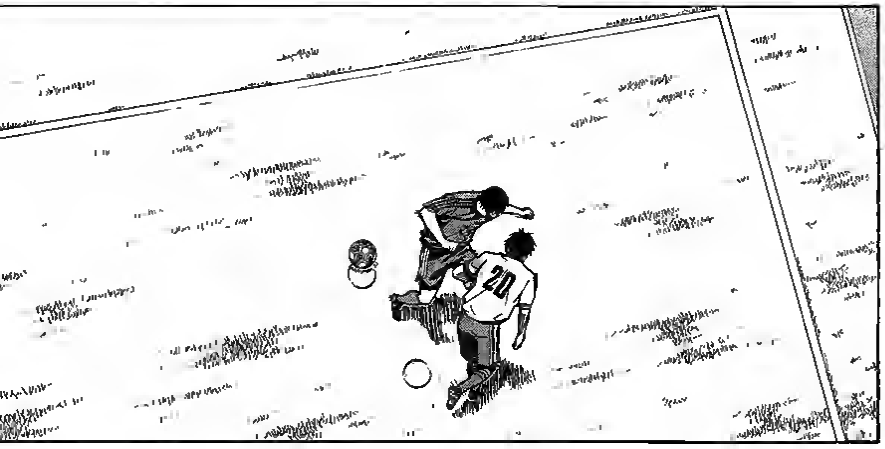
NICE! EVENTUALLY TAKASE-KUN BECAME A DECOY WHICH RESULTED IN A CHANCE!
ONLY ARAKI-SAN WAS ABLE TO SEE AIZAWA WHO HAD DISAPPEARED!
DISAPPEARING FOR A SHORT MOMENT UNTIL NOW, AIZAWA SUDDENLY APPEARS NEAR THE AREA!
AIZAWA!!
!!
OH NO!! BUT IT'S ASUKA!!

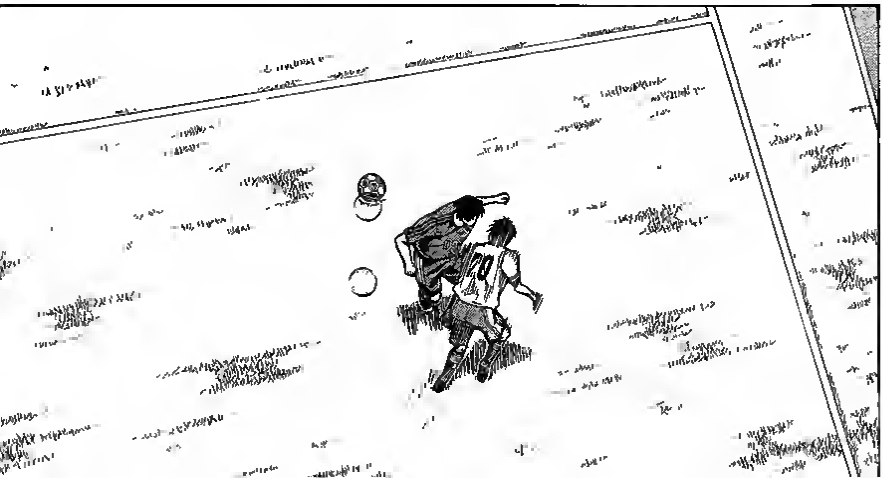
S2S
S2Scanlations.com






20


20


20

S2S
S2Scanlations.com

!!
HE'S DETERMINED TO FOUL HIM! TO TAKE HIM DOWN BEFORE ENTERING THE PENALTY AREA!
ARAKI HAS CHARGED IN! AIZAWA PASSES WHILE FALLING!
The referee allows play to go on!
ARAKI-SAN
HEH..
WATCH CLOSELY!
AH... IT'S OFF TARGET!

WHO IS...

!!
……!!
GO...

S2S
S2Scanlations.com

S2SCANLATIONS.COM

WEBSITE
S2SCANLATIONS.COM
TWITTER
TWITTER.COM/S2SCANS
FACEBOOK
FACEBOOK.COM/S2SCANS
ONLINE READERS
WINGS-MANGA.COM
TUMBLR
S2SCANS.TUMBLR.COM/

Please support the mangaka of this series by purchasing the tankoubons when they are available in your country

AREA NO KISHI CHAPTER 102

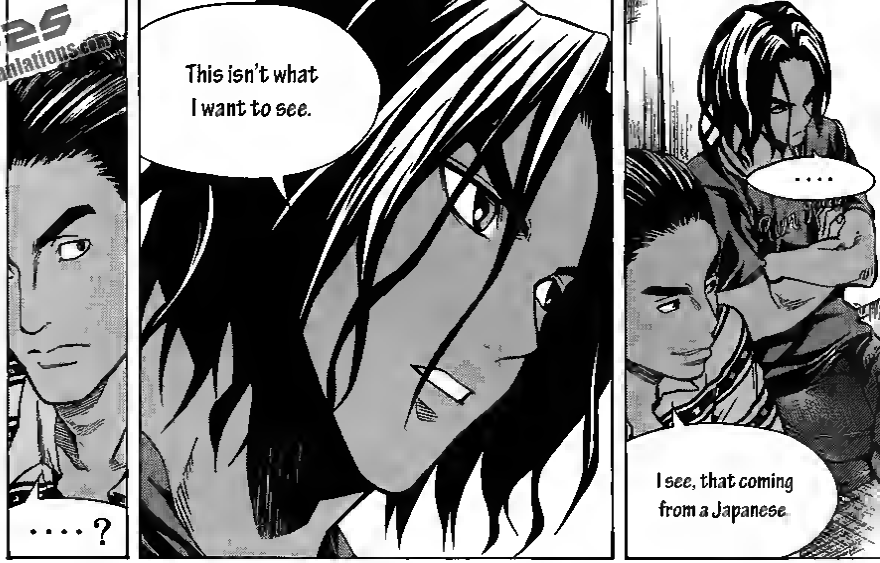
STORY BY: HIROAKI IGANO

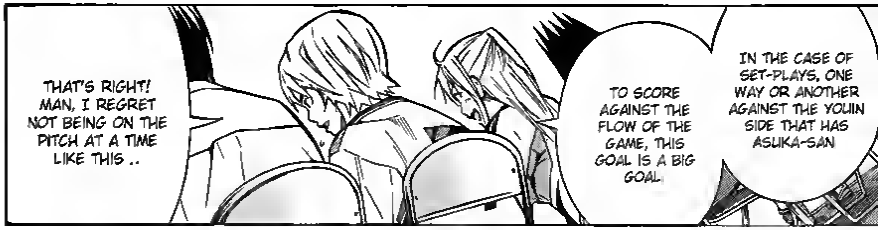
ART BY: KAYA TSUKIYAMA

TRANSLATOR: MARIMO
PROOFREADER: SATINEL
EDITORS: ANGINRIBUT, BAKAYAROU, BLACKSWORD
QCERS: SATINEL, AIZAWA
RAW PROVIDER: MARIMO

#103 OUTSIDE CALCULATION

S2S
S2Scanlations.com



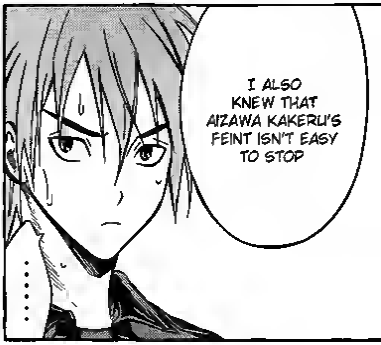

THAT'S RIGHT! MAN, I REGRET NOT BEING ON THE PITCH AT A TIME LIKE THIS ..
TO SCORE AGAINST THE FLOW OF THE GAME, THIS GOAL IS A BIG GOAL.
IN THE CASE OF SET-PLAYS, ONE WAY OR ANOTHER AGAINST THE YOUIN SIDE THAT HAS ASUKA-SAN

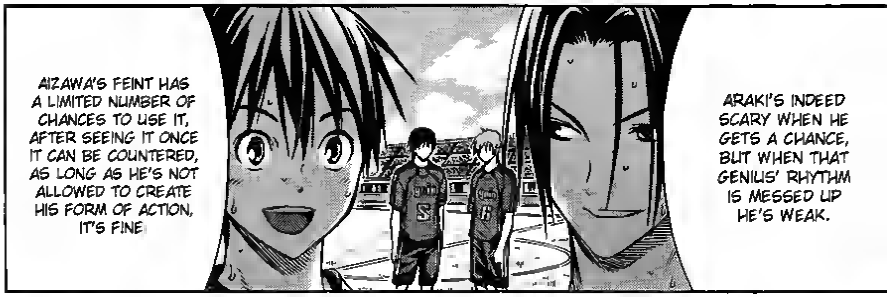
DON'T GET SO EXCITED, DIDN'T EVERYONE TRY DOING THE SCORPION KICK AT THE BEACH. .
BUT YOU'RE THE ONLY ONE WHO'S ABLE TO DO THAT IN SUCH AN IMPORTANT GAME!

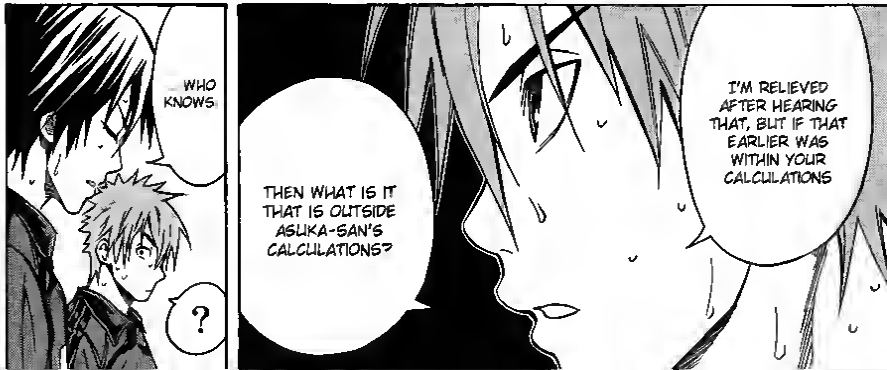
BUT ASUKA-SAN WAS REALLY AMAZING.
I BARELY MADE THAT NOT-SO-ACCURATE PASS
WHEN I THOUGHT I'D COMPLETELY SHAKEN HIM OFF, TURNS OUT HE WAS STILL IN CONTROL ..
ODA-CHA~~N, DON'T SAY THAT, LIGHTEN UP
HEY! SO IRRI-TATING
Hey, hey!
WAHAHA!
CERTAINLY, IF IT HADN'T BEEN ARAKI, WE WOULDN'T HAVE SCORED.
ANYWAY IT'S TOO EARLY TO CELEBRATE, IT'S STILL THE FIRST HALF

S2S
S2Scanlations.com

..NO, I KNOW ABOUT ARAKI, HE WILL DO SUCH THINGS WHEN GIVEN THE CHANCE
IS HE THE ONE WHO'S OUTSIDE OF YOUR CALCULATIONS.. THIS IS WHAT ASUKA-SAN SAID BEFORE




AIZAWA'S FEINT HAS A LIMITED NUMBER OF CHANCES TO USE IT, AFTER SEEING IT ONCE IT CAN BE COUNTERED, AS LONG AS HE'S NOT ALLOWED TO CREATE HIS FORM OF ACTION, IT'S FINE
ARAKI'S INDEED SCARY WHEN HE GETS A CHANCE, BUT WHEN THAT GENIUS' RHYTHM IS MESSED UP HE'S WEAK.

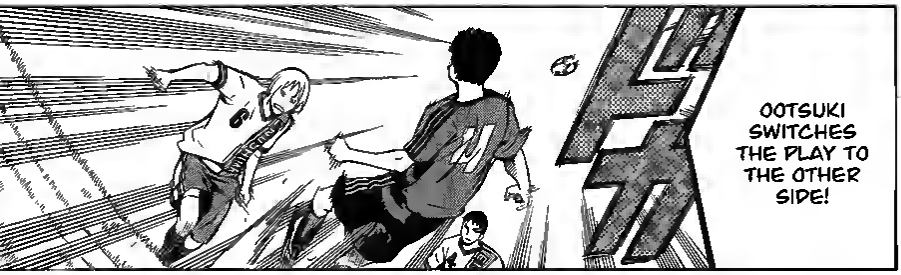

..WHO KNOWS.
?
THEN WHAT IS IT THAT IS OUTSIDE ASUKA-SAN'S CALCULATIONS?
I'M RELIEVED AFTER HEARING THAT, BUT IF THAT EARLIER WAS WITHIN YOUR CALCULATIONS

I DON'T KNOW AND THEREFORE
THEY ARE "OUTSIDE MY CALCULATIONS"
.....
NOW THEN, YOUIN RESTARTS THE MATCH!
WILL THE ENO HIGH ELEVEN STRENGTHEN THEIR DEFENSE!?

THE ENO HIGH ELEVEN ARE GOING WITH THE OFFENSIVE DEFENDING FROM THE FRONT.
AFTER AIZAWA IS HINO, ABANDONING THE TACTIC TO STRENGTHEN THEIR DEFENSE

S2S
S2Scanlations.com

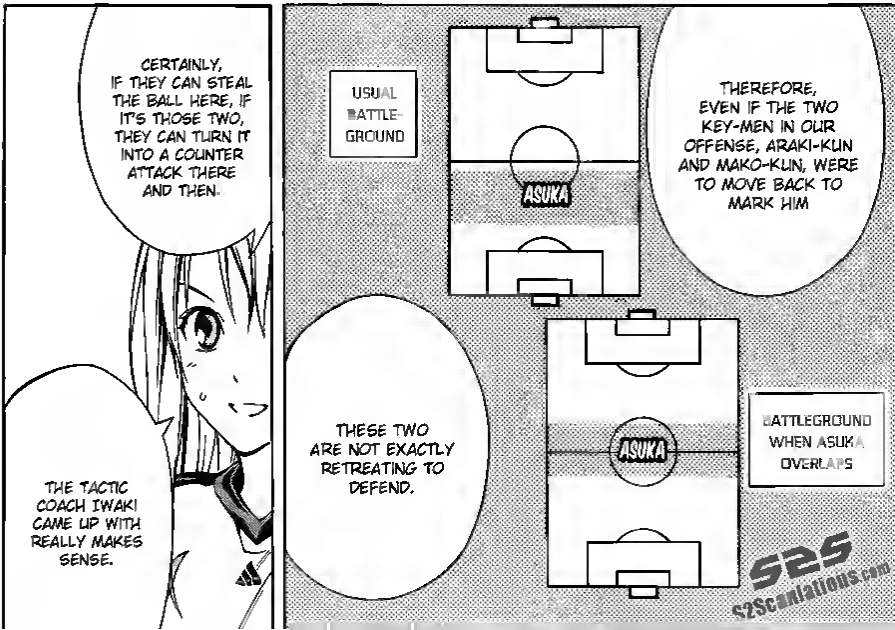
LIKE I'LL LET YOU!
HOWEVER ENO HIGH IS QUICK TO REACT! YAKUMO FIRMLY STICKS CLOSE TO HIM, AND ODA ALSO GOES OVER!


OOTSUKI SWITCHES THE PLAY TO THE OTHER SIDE!

OH NO! THE BALL IS INTERCEPTED BY ASUKA...

I WON'T LET YOU
DO ANYTHING ELSE EXCEPT DEFEND!!
HOWEVER THEY'RE QUICK TO REACT TO THIS! THE TWO OF THEM, ARAKI AND MAKO, ARE HEADING TO STOP ASUKA.
.....

THIS IS GOOD, LIBERO ASUKA-KUN HEADING FORWARD
IS EQUIVALENT TO THE MAIN BATTLEGROUND FOR ATTACKING AND DEFENDING MOVING FORWARD


USUAL BATTLE-GROUND
ASUKA
THEREFORE, EVEN IF THE TWO KEY-MEN IN OUR OFFENSE, ARAKI-KUN AND MAKO-KUN, WERE TO MOVE BACK TO MARK HIM
ASUKA
BATTLEGROUND WHEN ASUKA OVERLAPS
THESE TWO ARE NOT EXACTLY RETREATING TO DEFEND.
CERTAINLY, IF THEY CAN STEAL THE BALL HERE, IF IT'S THOSE TWO, THEY CAN TURN IT INTO A COUNTER ATTACK THERE AND THEN.
THE TACTIC COACH IWAKI CAME UP WITH REALLY MAKES SENSE.

S2S
s2Scanlations.com

ASUKA-SAN!
NOW, THIS IS A BATTLE WORTH WATCHING!!
IF IT COMES TO IT, IT WILL SUDDENLY BE ADVANTAGEOUS.
YES, IF THE BACK-PASS IS THE ONLY IDEA HE HAS
AFTER THIS, ASUKA-SAN'S OVERLAPPING WILL NOT BE THAT FEARFUL.
I WONDER WHAT ASUKA-KUN WILL DO
THIS MIGHT BE ONE OF THE TURNING POINTS.
...WHY?
LONG SHOT!?
ARE YOU KIDDING!? WE'RE IN THE CENTER CIRCLE!
ASUKA POISED TO KICK SUDDENLY!
.....!!

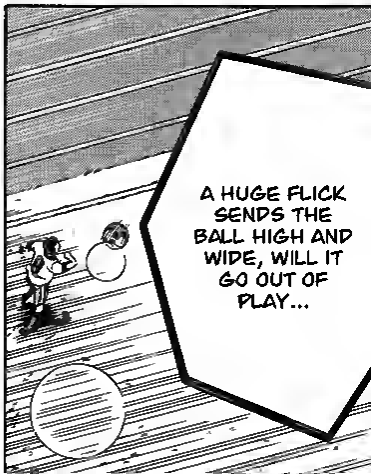
!?
EH...?
WHAT... RIGHT BETWEEN THE TWO OF THEM!
S2S
S2ScanlaUens.com

MOREOVER, THE BALL IS SLOWING DOWN DUE TO THE BACK-SPIN...
IN THE INSTANCE WHEN THEY WERE GUESSING HIS NEXT MOVE, THEY MISSED THE BALL.
...AND HERE IS ONIMARU!!
SAWAMURA-SAN, PLEASE STOP HIM!!
KUH!

OOOOOOH!!!
THIS BALL HEADS TOWARDS THE OTHER SIDE WHERE SHIRATORI IS!
ALL RIGHT!
WATCH OUT!
THE TWO FORWARDS HAVE ALREADY CHARGED INTO THE AREA!!
S2S
S2Scanlations.com

IT'S ODAAAAAA! THE RELIABLE GUY HAS CUT INTO THE PASS!!
WHA-!?

NO, HE'S GOT IT! HINO JUMPED AND HEADED THE BALL.
MORE-OVER...


A HUGE FLICK SENDS THE BALL HIGH AND WIDE, WILL IT GO OUT OF PLAY...

AIZAWA IS THERE! IF HE DRIBBLES THE BALL, THERE WILL BE A CHANCE!!
BUT ASUKA HAS RETURNED!
HE SWITCHES BETWEEN OFFENSE AND DEFENSE REALLY QUICKLY!!
.....
EH!
S2S
S2Scanlations.com

.....
PHI TRICK! KAKERU! BEAT HIM AGAIN ONE MORE TIME!
LET'S SEE YOU TRY.
!!
yoin
5
KUH.
NO GOOD, THERE ISN'T ANY SPACE!
IF I USE IT NOW, THE NUMBER THREE BEHIND ASUKA-SAN WILL STEAL IT!

S2S
S2Scanlations.com

WHAT!?
From below!?
10
4
YOU...
10
.....

HE GOT PAST!!
ARAKI, WITH HIS OVERWHELMING INDIVIDUAL SKILLS, HAS, IN A MOMENT, BROKEN INTO THE PENALTY AREA!!
S2Scanlations.com

AND IS GOING UP AGAINST ASUKA ONE-ON-ONE!!
IN THE AREA WHERE HE CAN'T FOUL.
WILL HE ADD ANOTHER GOAL!? OR WILL THE EMPEROR STOP HIM!?

S2SCANLATIONS.COM

WEBSITE
S2SCANLATIONS.COM
TWITTER
TWITTER.COM/S2SCANS
FACEBOOK
FACEBOOK.COM/S2SCANS
ONLINE READERS
WINGS-MANGA.COM
TUMBLR
S2SCANS.TUMBLR.COM/

Please support the mangaka of this series by purchasing the tankoubons when they are available in your country

AREA NO KISHI CHAPTER 103

STORY BY: HIROAKI IGANO

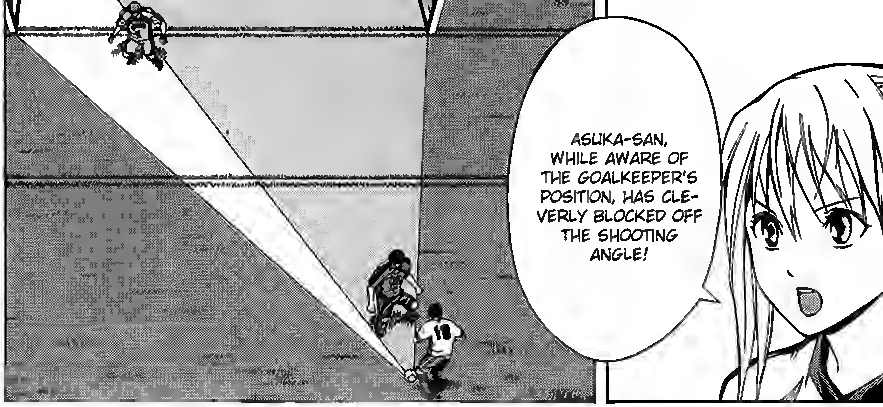
ART BY: KAYA TSUKIYAMA

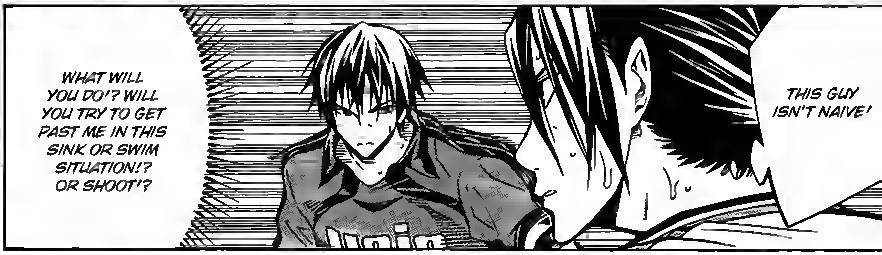
TRANSLATOR: MARIMO
PROOFREADER: SATINEL
EDITORS: ANGINRIBUT, LAWLCHAN
QCERS: FOOYU
RAW PROVIDER: MARIMO

S2SCANS

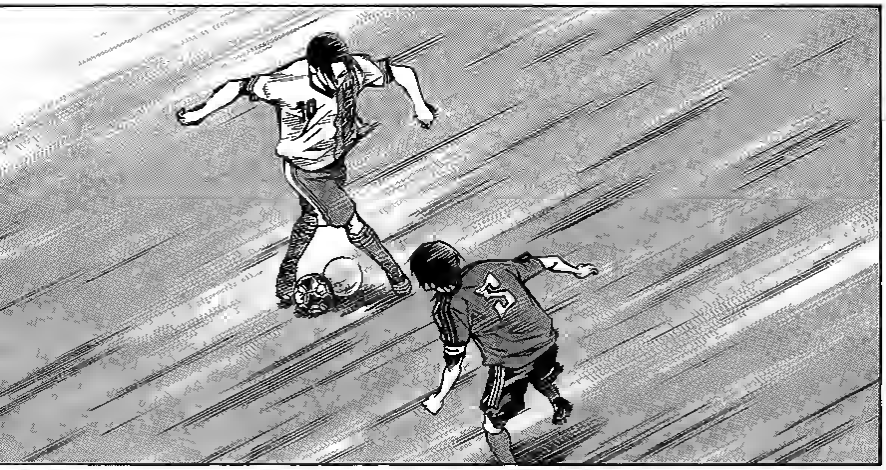
#104 DUEL

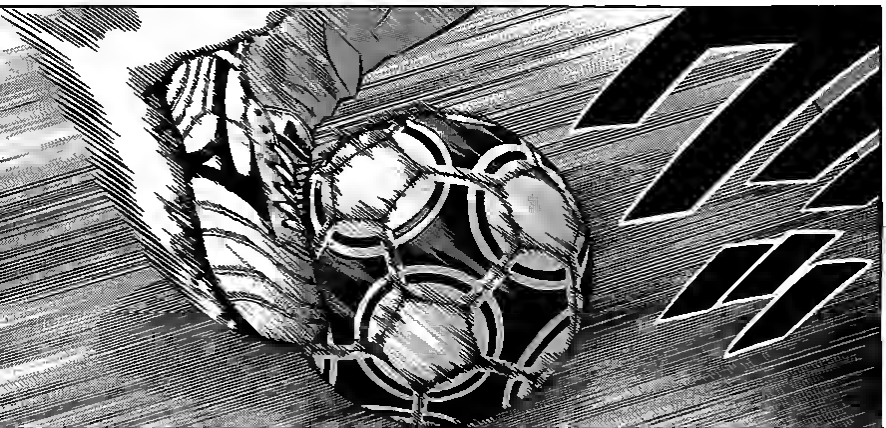
EVENTUALLY, BREAKING INTO THE PENALTY AREA!
AMAZING, AMAZING ARAKI RYUUICHI! DISPLAYING HIS OVERWHELMING INDIVIDUAL ABILITY.
NOW, A ONE-ON-ONE AGAINST ASUKA IN THE AREA!
A FOUL WOULD RESULT IN A PENALTY!
ARAKI, WITHOUT SHOOTING, PLANS TO TAKE HIM ON!





S2S
S2Scanlations.com





S2S
S2Sscanlations.com

OH, ASUKA SAW THROUGH THIS! HE BLOCKS ARAKI OFF, THE BALL IS HEADING TOWARDS THE LEFT SIDE OF THE GOAL!

S2S
S2Scanlations.com

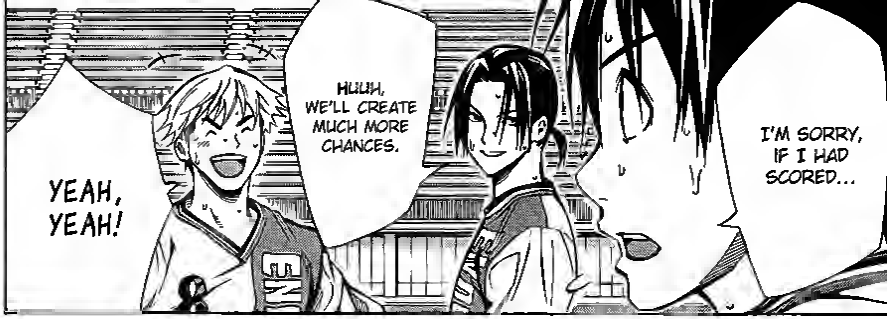
THE FEINT WHICH LOOKED TO BE USED TO FEND OFF ASUKA WAS ACTUALLY THE FINAL PASS!
HEH!
ARAKI SAW... NO, HE FELT AIZAWA RUNNING IN!
GOT IT!!
AIZAWA SHOOOOTS!!!

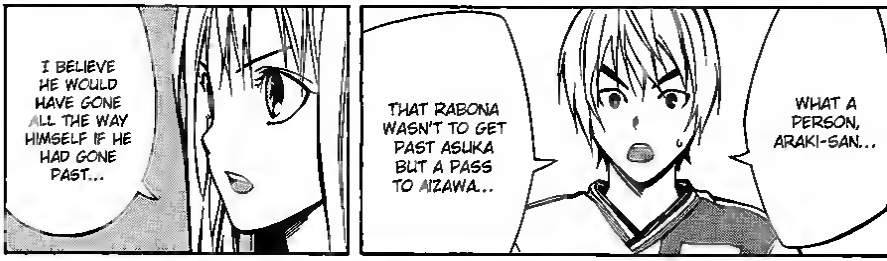
S2Scanlations.com
ASUKA GOT A TOUCH OF THE BALL! UNBELIEVABLE REFLEXES!!
WHA...!
FROM THAT POSTURE, HE BLOCKED AIZAWA'S SHOT!!!
WHAT A GUY...

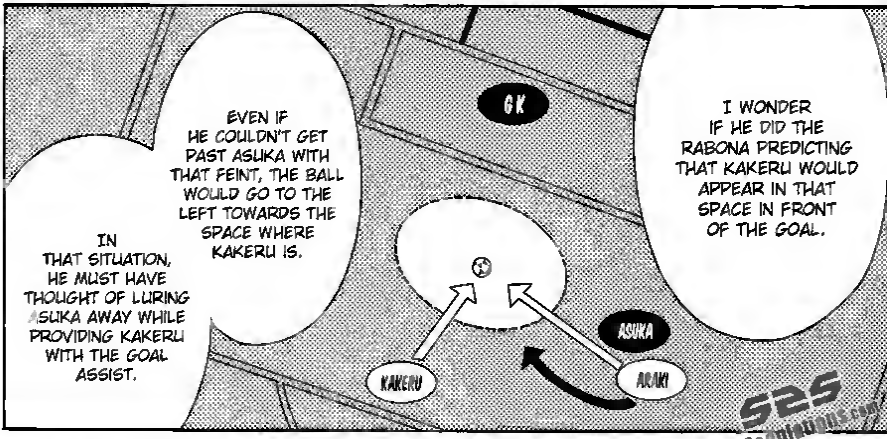
TAKASE POISES TO ATTACK THE LOOSE BALL LAUNCHED HIGH UP IN THE AIR.
BUT THE BALL IS STILL ALIVE!
MUGAI CHALLENGES! SO HIGH!!
AH, THE BALL ROLLS INTO OPEN SPACE...
THIS TIME INABA BLOCKED IT!!

AND MAKO TAKES A MID-RANGE SHOT!!
S2S
S2Scanlations.com

.....
.....
9
WHAT A SHAME!! JUST LACKED THAT ONE STEP!!
AWE-SOME!
HOWEVER THIS ATTACK AND DEFEND ARE REALLY TERRIFIC, RIGHT!
NICE!!
THE CONTINUOUS ATTACKING AND DEFENDING HAD EVERYONE AT THE EDGE OF THEIR SEATS FOR A FEW SECONDS!!
BOTH SIDES ARE GREAT!!




WHAT A PERSON, ARAKI-SAN...
THAT RABONA WASN'T TO GET PAST ASUKA BUT A PASS TO AIZAWA..
I BELIEVE HE WOULD HAVE GONE ALL THE WAY HIMSELF IF HE HAD GONE PAST...


I WONDER IF HE DID THE RABONA PREDICTING THAT KAKERU WOULD APPEAR IN THAT SPACE IN FRONT OF THE GOAL.
GK
EVEN IF HE COULDN'T GET PAST ASUKA WITH THAT FEINT, THE BALL WOULD GO TO THE LEFT TOWARDS THE SPACE WHERE KAKERU IS.
IN THAT SITUATION, HE MUST HAVE THOUGHT OF LURING ASUKA AWAY WHILE PROVIDING KAKERU WITH THE GOAL ASSIST.
ASUKA
AOKI
KAKERU

S2S
S2Scanlations.com

Certainly, that was a nice idea earlier, that Rabona had the defense in shambles.
Heh, how rare, Leo is praising.
AS I THOUGHT, THAT NUMBER 10 IS REALLY INTERESTING!
Bravo—!
In this team, that Araki Ryuuichi's ability is
When it comes to that, will Enoshima win as you expect it?
Without a doubt the best.
Are you talking about the '94 World Cup?
FUFU...
Who knows, that kind of team is unexpectedly easily exploited.
You Argentinians understand that pain right? Ricky

I GUESS, A TOUGH TEAM.
BUT EVEN WITH SUCH AN ONSLAUGHT, THEY DIDN'T CONCEDE, YOUIN IS
HMM, SERIOUSLY, FROM MY CA DEFENDER'S) POINT OF VIEW, SEEMS LIKE ENO HIGH WILL BE A TOUGH OPPONENT.
GREAT OFFENSE.
EVEN SUGURU ACKNOWLEDGES ARAKI'S BALL SENSE.
S2S
S2Scanlations.com
AT LEAST AT THIS STAGE.
TODAY IT SEEMS LIKE WHENEVER THIS GUY GETS THE BALL, SOMETHING WILL HAPPEN, I CAN'T TAKE MY EYES OFF IT EVEN FOR A SECOND!
NOW! ARAKI'S THERE AGAIN!

THERE IT IS!! A KILLER PASS CUTTING THROUGH THE PITCH, LIKE A DEVIL'S ARROW UNLEASHED DEEP INTO THE ENEMY'S TERRITORY!!

S2S
S2Scanlations.com
.....!?
OH, WHAT A PITY! ONCE AGAIN, IT'S ASUKA!
ACCELERATING IN AN INSTANT, HE APPROACHED CASUALLY FROM A DEAD ANGLE AND STOLE THE BALL, THAT PLAY EARLIER IS CALLED...
HINO CHASES! WITH HIS SPEED, HE DRIBBLES TOWARDS THE GOAL!
ALL RIGHT! GO...

A BIRD IN FLIGHT!
KANAGAWA'S "EMPEROR" IS HERE!!

THAT WOULD BE GREAT BUT...
THERE'S STILL CLOSE TO 10 MINUTES TILL HALF-TIME, FEELS LIKE WE COULD GET ANOTHER GOAL IN THE FIRST HALF

KUH! THAT EARLIER WAS CLOSE TOO!

EH?
YES, THIS IS WORRYING.
INDEED, WE'RE PRESSING BUT
S2S
S2Scanlations.com
DURING YESTERDAY'S MATCH, HE WAS STANDING THROUGHOUT THE FIRST HALF AND YELLING.
TODAY, HE IS AWFULLY CALM.
THE COACH WHO, DUE TO TRAILING BEHIND BY ONE GOAL AT HALF-TIME, LASHED OUT AT THE MEMBERS HOWEVER
INDEED...
HE MIGHT HAVE SOMETHING UP HIS SLEEVE.

WELL! BARELY 10 MINUTES LEFT IN THE FIRST HALF!!
WILL THE ENO HIGH ELEVEN GET ANOTHER GOAL WITH ACE ARAKI AS THE CORE!?

S2SCANLATIONS.COM

WEBSITE
S2SCANLATIONS.COM
TWITTER
TWITTER.COM/#!/S2SCANS
FACEBOOK
FACEBOOK.COM/S2SCANS
ONLINE READERS
WINGS-MANGA.COM
TUMBLR
S2SCANS.TUMBLR.COM/

Please support the mangaka of this series by purchasing the tankoubons when they are available in your country

AREA NO KISHI CHAPTER 104

STORY BY: HIROAKI IGANO

ART BY: KAYA TSUKIYAMA

TRANSLATOR: MARIMO
PROOFREADER: SATINEL
EDITORS: ANGINRIBUT, POPURI
OCERS: SATINEL, AIZAWA
RAW PROVIDER: MARIMO

DUE TO THE INCREASING NUMBER OF PROJECTS.
EVERYTHING IS BECOMING MORE COSTLY
THAN BEFORE AND IT'S BECOMING A CHALLENGE TO
KEEP UP WITH THE RAW AND SERVER EXPENSES.
S2SCANS IS IN NEED OF DONATIONS TO MAINTAIN OUR
SERVER AND PRIVATE RAW SUPPLY.

YOU CAN DONATE TO US VIA PAYPAL.
VISIT OUR WEBSITE FOR MORE INFO
HTTP://S2SCANLATIONS.COM

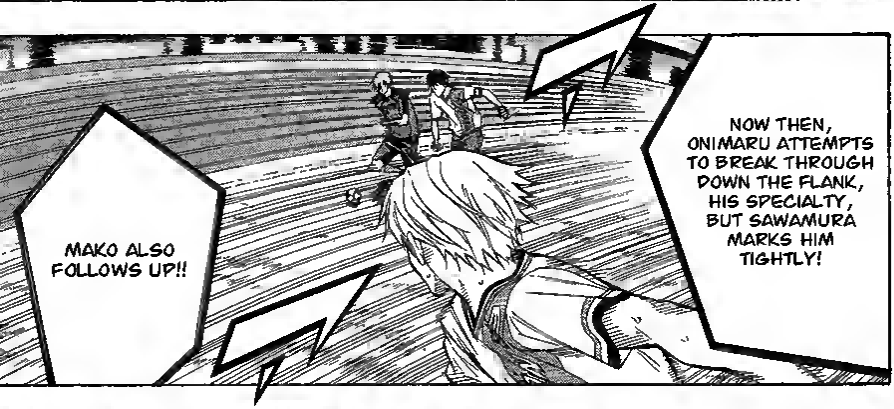
THANK YOU!
ENJOY READING ~

MANGA RECOMMENDATIONS!

SAMURAI RAGAZZI

MOMOMOKE RESTAURANT

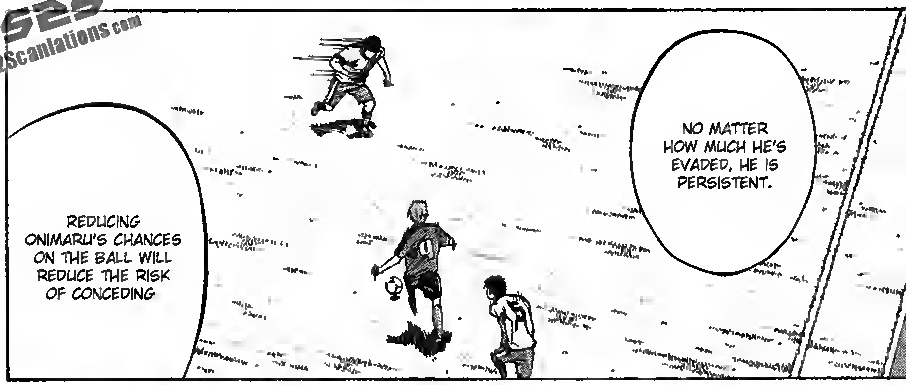
5 MINUTES REMAINING IN THE FIRST HALF IN THE MATCH BETWEEN ENO HIGH AND YOUIN.
YOUIN MIGHT BE HOPING TO EQUALIZE BEFORE HALF-TIME BUT...
WITH ENO HIGH'S IN TOP FORM ACE, ARAKI, PULLING THE STRINGS, THEIR ATTACK AND DEFENSE ARE PERFORMING WELL!
#105 THE SWEAT SHED


NOW THEN, ONIMARU ATTEMPTS TO BREAK THROUGH DOWN THE FLANK, HIS SPECIALTY, BUT SAWAMURA MARKS HIM TIGHTLY!
MAKO ALSO FOLLOWS UP!!

?
REALLY? FEELS LIKE ONIMARU'S ALWAYS OUT-PLAYING HIM...
THAT CERTAINLY SEEMS SO.

TODAY, SAWAMURA-KUN IS REALLY DOING A GOOD JOB.

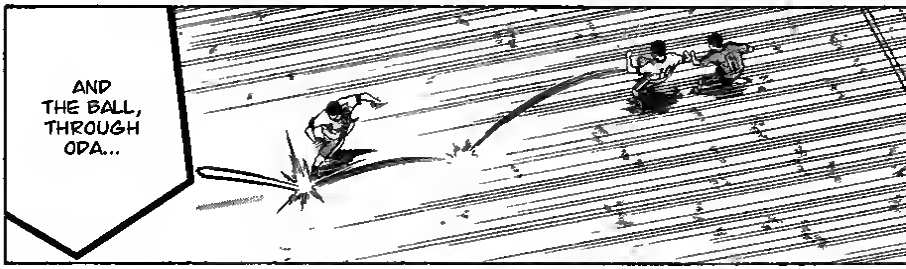
S2S
S2Scanlations.com

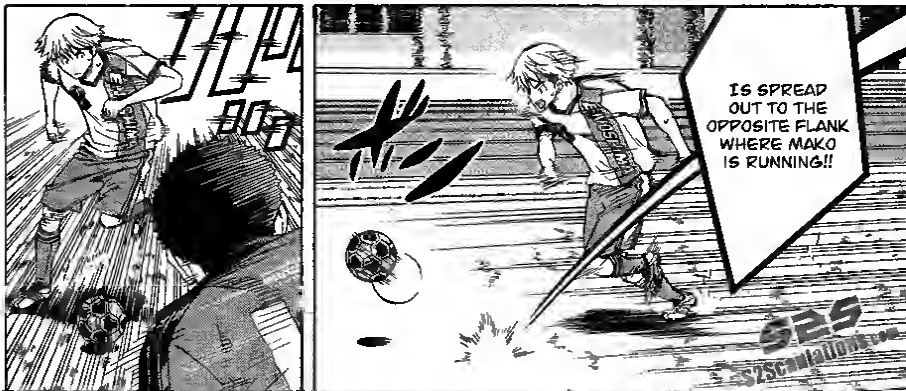


SAWAMURA-SAN HAS BEEN RUNNING AROUND DEVOTED WITHOUT A DROP IN PACE
TACKLING DESPERATELY THEN ABANDONING THE MARKING IS MOST DANGEROUS
THE MIDFIELD'S DEFENSE IS GOOD LIKE THAT.

SUCH A THING ..
I'M NOT AS TALENTED, SO I'M TRAINING TO COMPENSATE THAT
I'M DIFFERENT FROM YOU SECOND YEARS WHO WERE SCOUTED
SAWAMURA-SAN, NOT GOING TO REST YET?
Hah...
Hah...
Hah...
SAKAMOTO, NO MATTER HOW INTENSE THE MATCH IS, I WANT TO KEEP RUNNING AT THE SAME PACE UNTIL THE END
LIKE THAT, NO MATTER HOW FAST OR SKILLFUL THE OPPONENT IS, I'LL STILL CHASE HIM TILL THE END RIGHT?
FEELING THE GUTSY DEFENSE OF CAPTAIN SAWAMURA, ONIMARU ALSO PASSES!
RIGHT WHERE SENDOU OVERLAPS
TCH!
UOHHH HHH!!

NO, THIS DOESN'T GET THROUGH!
ARAKI SLIDES IN AND TACKLES TO INTERCEPT THE BALL ACCURATELY!


AND THE BALL, THROUGH ODA...


IS SPREAD OUT TO THE OPPOSITE FLANK WHERE MAKO IS RUNNING!!

MAKO SWITCHES THE PLAY TO THE OVERLAPPING YAKUMO.
IT CAN BE ARGUED THAT THEY HAVE SLIGHTLY MORE AGAINST YOUIN IN TERMS OF POSSESSION!
NOW!! ANOTHER CHANCE FOR ENO HIGH!
THE THREE ATTACKERS ARE ARRIVING NEAR THE AREA TO RECEIVE THE CROSS FROM YAKUMO!!
THEY'RE AIMING TO USE NUMBERS TO BREAK THROUGH AGAINST YOUIN GAKUEN'S UNASSAILABLE DEFENSE LINE!!

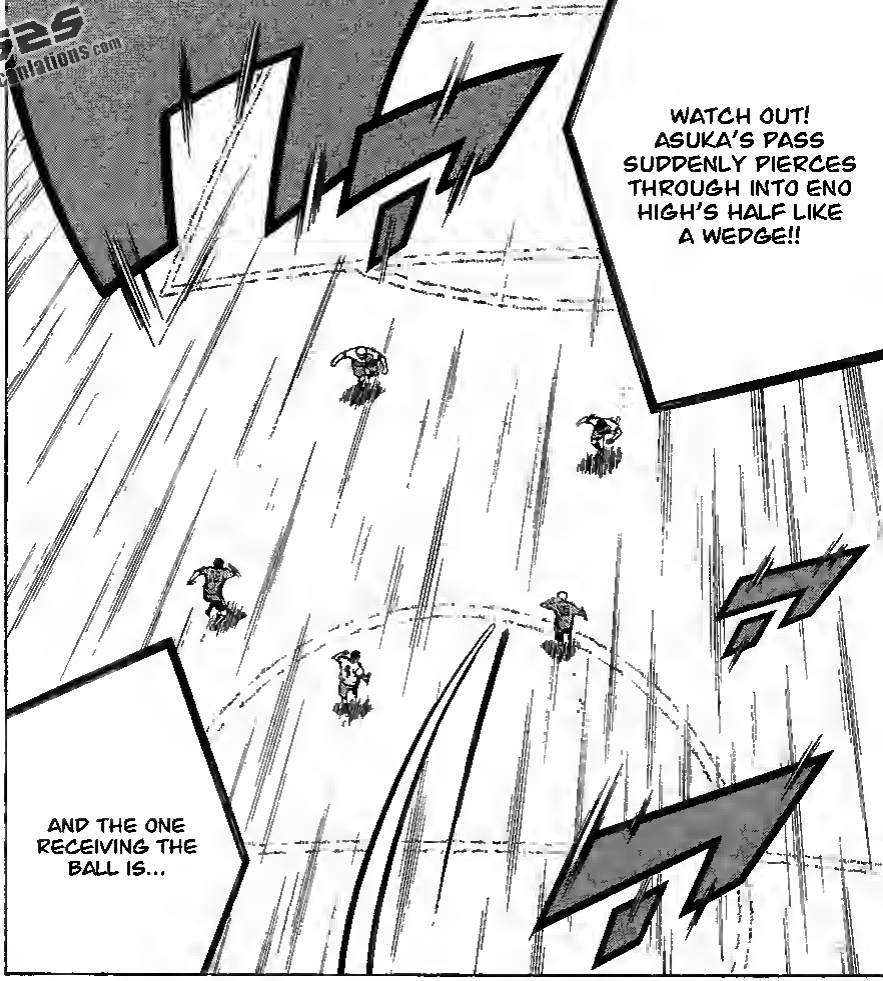
ALL RIGHT, COME ON!
PUSHING HIS WAY IN WITH HIS STRENGTH, HINO-SAN,
TAKASE'S HEIGHT,
KAKERU-KUN'S CHARGING IN FROM BEHIND.
WITH THESE OPTIONS, IT'S DIFFICULT TO NARROW DOWN THE MARKING.
CLUMSY YAKUMO!! GOOOO!!
ORAHH!!
S2S
S2Scanlations

ALL RIGHT, THAT'S GOOD, OOTSUKI.
YAKUMO SENDS IN A STRONG LOW CROSS!
ARAKI IS UNMARKED AT A VITAL AREA!
YEAH!
NOW, A CROSS TO ARAKI...
GOOOO!!
19

OH NO! ASUKA INTERCEPTS!
AS IF HE'D SEEN IT COMING, HE CHARGES IN AND STEALS THE BALL!!
WHAT!?

THE INSTANT WHEN YAKUMO-KUN'S POSITIONED TO KICK THE BALL
HE RUSHES OUT TO THE SPACE WHERE ARAKI-SAN WAS.
DID YOU SEE IT, MISHIMA-SAN, ASUKA'S DEFENSE JUST NOW.
YES, IT WAS CLEARLY AS PLANNED.
CUTTING OFF YAKUMO-KUN'S PASSING ROUTE FROM INTO THE AREA,
INVITED A CROSS TO ARAKI-KUN!
GK
MUGIN
NINO
ASUKA
ARAKI
OOTSUKI
YAKUMO
OH NO!
A COUNTER!!

S2S
S2Scanlations.com



IKUSAWA DIRECTS THE BALL TO THE RIGHT FLANK!
IT'S USELESS, IT'S USELESS, IT'S USELESS!!
IT REACHES ONIMARU'S CHARGE DOWN THE FLANK!!
THESE TWO GO UP AGAINST EACH OTHER VERY OFTEN IN THIS MATCH!
SAWAMURA CAN'T STOP ONIMARU'S HIGH SPEED DRIBBLES BUT HIS STUBBORN DEFENSE HAS MADE IT DIFFICULT FOR ONIMARU!!
CAPITAL-IZING!?

STILL UNSTOPPABLE, ONIMARU!!
COME ON, IF YOU USE A FEINT, YOUR SPEED WILL DROP.
AS LONG AS I'M NOT SHAKEN OFF BY YOU COMPLETELY, I WON'T LET YOU HAVE A CHANCE TO SHOOT.
.....
STILL GOING!!
JUST WHERE IS HE GOING TO PUSH ON TO!?
S2S S2Scanlations.com

WHAT'S HIS TARGET?
.....
!!
LEE-SAN!
TH-THIS GUY...!?
PENALTY
IT'S ASUKA!!
OVERLAPPING FURIOUSLY, HE'S ALREADY IN THE AREA!!

S2S
S2Scanlations.com

ONIMARU SENDS IN A CROSS JUST BEFORE THE END LINE!!
...EHH!!
NO... NO WAY, THIS IS!?

S2Scanlations.com

S2S
S2Scanlations.com

G-GOOOOO AAAALLL! IT'S A GOAAALL!!
GIVING EVERYONE THE IMPRESSION OF A CROSS TO THE MIDDLE, HE USED THE OUTSIDE OF HIS RIGHT FOOT TO SLICE THE BALL AIMING AT THE GOAL!
FEARSOME ONIMARU HARUKI!
yain
9
14

I-I!! RIGHT BEFORE THE FIRST HALF ENDS, YOUIN GAKUEN HAS BROUGHT THE MATCH BACK TO SQUARE ONE!
TH.. THAT'S A LIE RIGHT..
THAT BASTARD...

DAMN IT...!! ASUKA WAS A "DECOY" HUH!
N-NEVERTHELESS, BEING FORCED TO THE END LINE
AND TURNING IT BACK INTO THE GOAL WITH HIS RIGHT FOOT...
A-AMAZING... THE ONIMARU-SAN THAT I KNEW WAS GREAT ALREADY BUT
THAT PERSON EARLIER IS A LOT BETTER..
IT IS PROBABLY THE TRUE STRENGTH NURTURED BY TRADITIONAL SCHOOL OF THE SAID KANAGAWA'S HEROES RIGHT?
THAT GOAL EARLIER WASN'T A COINCIDENCE,
IT'S THE FRUIT OF REPETITIVE TRAINING TO THE POINT OF EXHAUSTION!

S2S
S2Scanlations.com

S2SCANLATIONS.COM

WEBSITE
S2SCANLATIONS.COM
TWITTER
TWITTER.COM/S2SCANS
FACEBOOK
FACEBOOK.COM/S2SCANS
ONLINE READERS
WING.D-MANGA.COM
TUMBLR
S2SCANS.TUMBLR.COM/

Please support the creators of this manga by purchasing the tankoubons when they are available in your country.

AREA NO KISHI CHAPTER 105

STORY BY: HIROAKI IGANO

ART BY: KAYA TSUKIYAMA

TRANSLATOR: MARIMO
PROOFREADER: SATINEL
EDITORS: POPURI, ANCINRIBUT
QCERS: YOONA
RAW PROVIDER: MARIMO

MANGA RECOMMENDATION

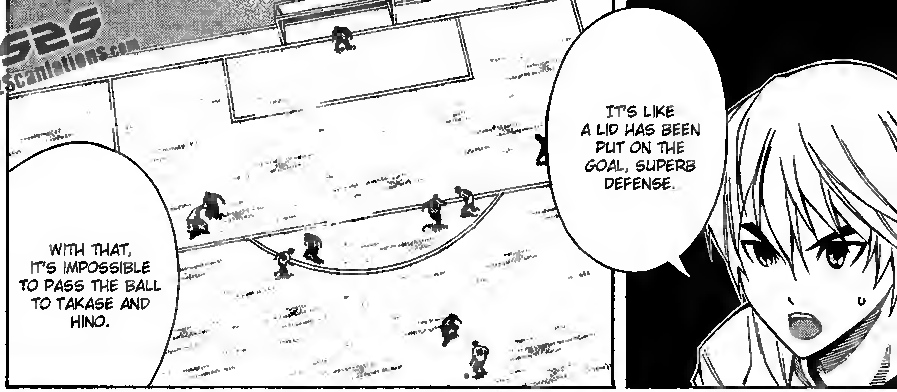
DIMENSION W

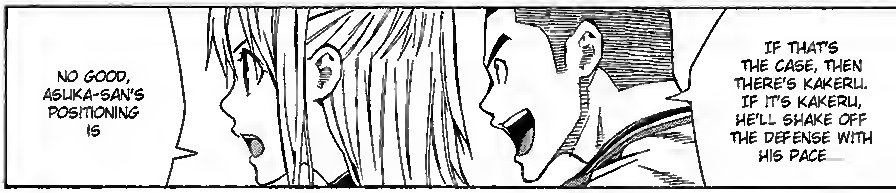
S2SCANS IS CURRENTLY SUBSCRIBED TO WEEKLY SHOUNEN MAGAZINE, WEEKLY SHOUNEN JUMP, GFANTASY, BESSATSU MARGARET AND LALA MAGAZINE.

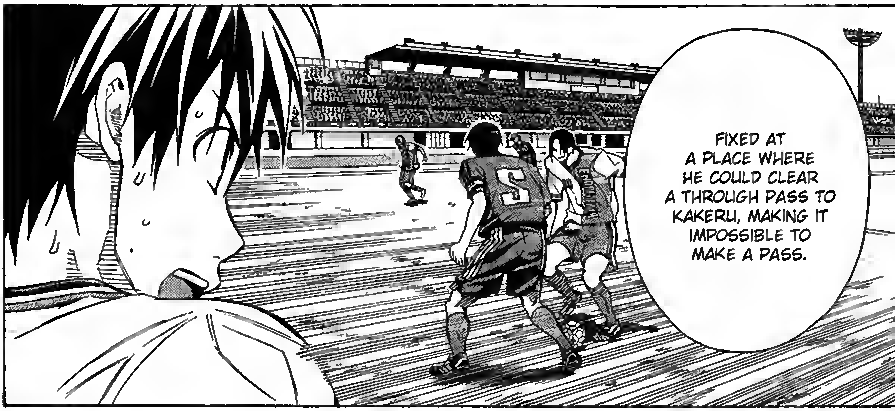
SUPPORT S2SCANS BY DONATING FOR PRIVATE RAWS AND MONTHLY VPS SERVER. VISIT OUR WEBSITE @ HTTP://S2SCANLATIONS.COM FOR MORE INFORMATION. THANK YOU!

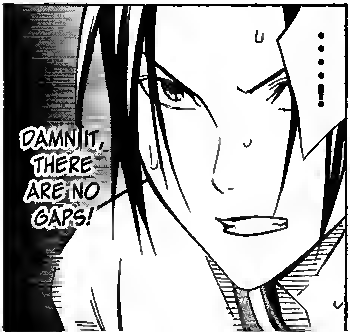
ALREADY 1-1, WE ENTER INTO THE STOPPAGE TIME OF THE FIRST HALF!
HOW MANY TIMES HAS IT BEEN, A CONFRONTATION BETWEEN THE TWO ACES - ARAKI AND ASUKA!!
#106 GOAL
BUT IF HE'S ABLE TO CUT INSIDE TO THE PENALTY AREA
THERE WOULD BE ANOTHER CHANCE.

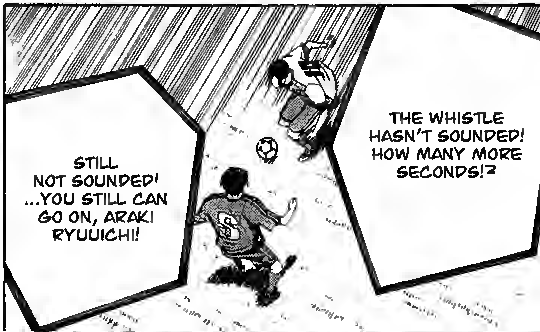
S2S
S2Scanlations.com




IF THAT'S THE CASE, THEN THERE'S KAKERU. IF IT'S KAKERU, HE'LL SHAKE OFF THE DEFENSE WITH HIS PACE...
NO GOOD, ASUKA-SAN'S POSITIONING IS

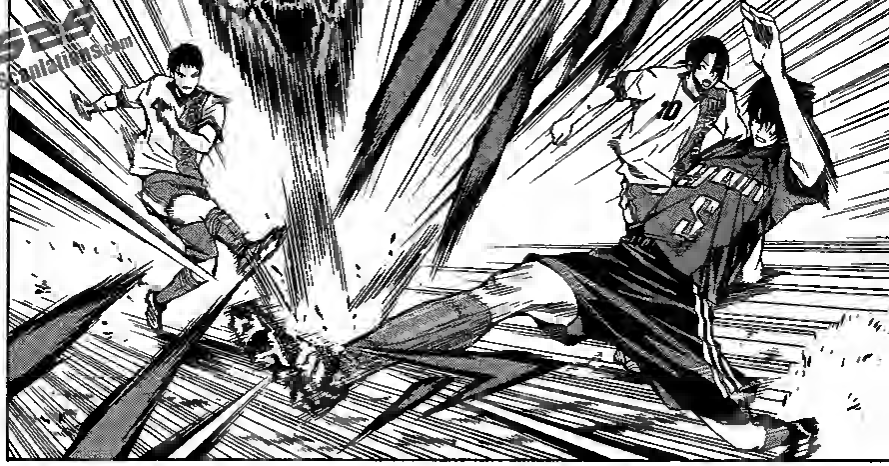


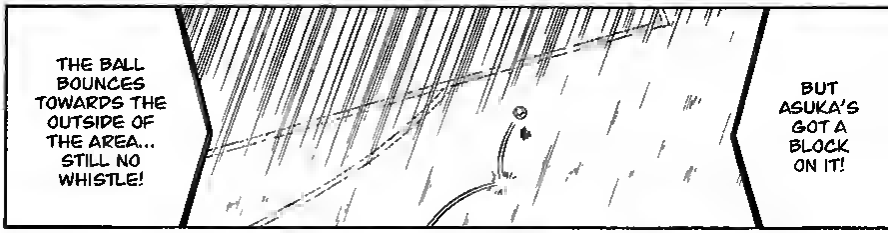




ODA'S MID-RANGE SHOT!!
OH, ODA IS MAKING A RUN UP BEHIND ARAKI!
...!

S2S
S2SCanlinhtruyen.com

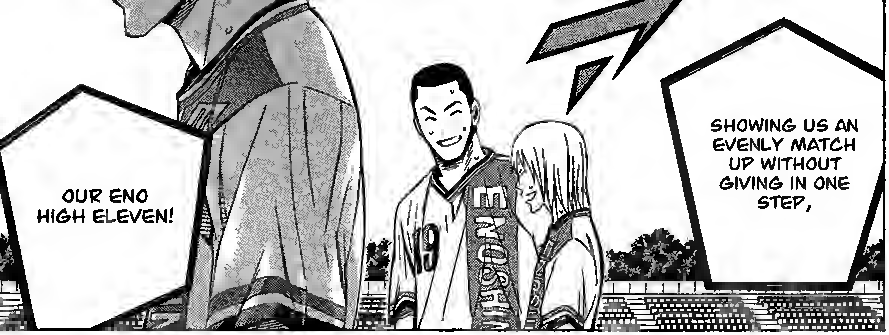




W-WHAT... AIZAWA IS RUNNING TOWARDS THE LOOSE BALL BEFORE ANYONE REALIZES IT!!
IS THIS A STRIKER'S SENSE OF SMELL!? THE LAST CHANCE OF THE FIRST HALF!!

WILL HE MAKE IT IN TIME, AIZAWA!!
OOTSUKI AND ASUKA ARE CLOSING IN!
I WILL!!
THE GOALKEEPER COMES OUT AND COLLECTS IT!!
ゴロゴロゴロ
AIZAWA WAS JUST ONE STEP AWAY!!

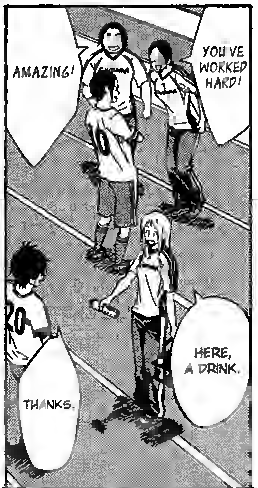
HAH
HAH
HAH
HAH
AND THERE BLOWS THE WHISTLE!
THE FIRST HALF ENDS 1-1!!
BOTH SCHOOLS LEAVE THE FIELD AMIDST LOUD APPLAUSE!!
AMAZING ATTACKING AND DEFENDING!
AGAINST KANAGAWA'S HEROES, YOUIN.


OUR ENO HIGH ELEVEN!
SHOWING US AN EVENLY MATCH UP WITHOUT GIVING IN ONE STEP,

You were awesome, Araki!!
AMONG THEM, ENO HIGH'S PROUD FORWARD
ARAKI RYUUICHI'S EFFORTS HAVE BEEN SPECTACULAR!!
Araki-kun, work hard in the second half too!!

SERIOUSLY

YAY!!
CONCEDING GOALS TOWARDS THE END OF THE HALF WAS DISAPPOINTING, BUT THE FIRST HALF PERFORMANCE IS A PASS.
HEH, OF COURSE!

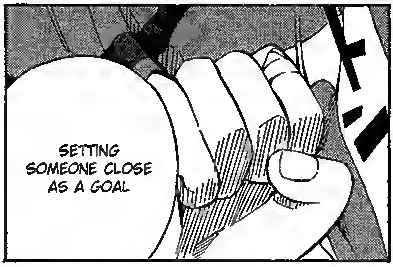

AMAZING!
YOU'VE WORKED HARD!
HERE, A DRINK.
THANKS.

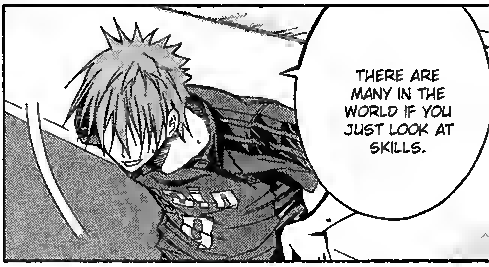
IN THE SECOND HALF, USE MORE OF THE SIDE AND PLAY ENO HIGH'S APPARENT FOOTBALL WHERE WE HAVE MANY ALTERNATIVES.
IT'S JUST THAT AS THE HALF WENT ON, THE BALL WAS SOMEWHAT PLAYED AROUND ARAKI TOO MUCH.
YES!
YEAH!!
THE TEMPERATURE IS RISING, PLEASE REPLENISH YOURSELVES.
...
IT'S BEEN A WHILE.
YOU WENT TO ENO HIGH, AREN'T YOU WORKING HARD?
OH, KAORU?
JAMMED A FINGER, ONIMARU-SAN?
ENOSHIMA
S2S
S2Scanlations.com

NO, I WAS BEING IDLE SO I WAS SUBSTI-TUTED...
THAT HAPPENS.
YOU ONLY HAVE ONE SHOT AT VICTORY, AT INTER HIGH AND CHAMPIONSHIP
YOU WERE GREAT IN THE FIRST HALF.
HEY HEY, I WILL FEEL PRESSURED IF YOU SAY THAT.
AS I THOUGHT, ONIMARU-SAN IS MY GOAL.
IF YOU WANT A GOAL, LET IT BE SOMEONE ON THE SAME TEAM LIKE ME.
EH? WHO?
ISN'T IT OBVIOUS?

S2S

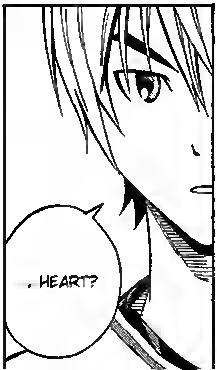
ASUKA-SAN?
HE'S A COMPLETELY DIFFERENT TYPE OF PLAYER, ISN'T HE A DEFENDER?
THAT'S WHY.
?


SETTING SOMEONE CLOSE AS A GOAL


THERE ARE MANY IN THE WORLD IF YOU JUST LOOK AT SKILLS.

SEE YA

SHOULD BE RIGHT HERE.


. HEART?

A LITTLE, BUT IT WON'T AFFECT MY PLAYING.
MIYA, HOW'S YOUR ELBOW? DOES IT HURT?
SHIRATORI, WHEN I'M GOING FORWARD, IF YOU WANT TO BREAK FREE FROM BEING MARKED, YOU SHOULD BE MORE DARING.
JUST A SLIGHT JAM
HOW'S YOUR FINGER?
I SEE.
NO, ON THE CONTRARY, IF THIS PERSON WASN'T HERE
TO BE ABLE TO PLAY WITH THIS PERSON ON THE SAME TEAM REALLY MEANS A LOT TO ME.
PERHAPS, I MIGHT NOT HAVE BEEN ABLE TO GET OUT OF THE RUN DURING THE SUMMER OF MY FIRST YEAR.
HAH
HAH
HAH
HAH

S2S
S2Scanlations.com

I'M BACK
WELCOME BACK.
HELLO.
305
ASUKA
EXCUSE ME
WASN'T THIS PERSON BORN IN YOKOHAMA? WHY HE IS LIVING AT A DORM?

S-SO MANY MACHINES
IT'S A BIT SMALL, BUT PLEASE COME IN
HAHAHA, I USE THEM SOMETIMES IN BETWEEN STUDYING
.....

THEY'RE SECONDHAND BUT ARE STILL USABLE.
THE MACHINES AT THE DORM ARE FOR EVERYONE, SO I USED MY MONEY TO BUY MY OWN.
WHERE ARE YOUR PARENTS STAYING, ASUKA-SAN?
.....
MY FATHER THINKS I'VE BEEN TAKEN IN BY FOOTBALL.
IN ORDER TO CONTINUE PLAYING FOOTBALL INSTEAD OF INHERITING THE HOSPITAL, I HAD NO CHOICE BUT TO MOVE OUT.
THEY'RE DOCTORS IN YOKOHAMA.
WHAT?
...I DON'T GET IT.
EH?
AH! S-SORRY.
USUALLY PARENTS WOULD BE SUPPORTIVE RIGHT..
ASUKA-SAN STARTED REPRESENTING IN THE U-16 TEAM LAST YEAR AND WAS ALSO ASKED TO JOIN THE U-17 TEAM

HUH?
HE HAS BEEN A TEAM DOCTOR AT A PRO CLUB
AND HE'S SEEN MANY OF THE PRO PLAYERS' PHYSIQUE.
MY FATHER DOESN'T THINK I HAVE TALENT IN FOOTBALL...
WELL, SINCE I WAS CHOSEN AS A REPRESENTATIVE, HE HAS BEGUN TO ACKNOWLEDGE IT.
SO ACCORDING TO HIM, I WON'T BE ABLE TO SURVIVE BY PLAYING FOOTBALL.
I WASN'T LIKE KIDS LIKE YOU WHO HAVE BEEN GOOD AT AND ARE WELL-KNOWN IN FOOTBALL SINCE ELEMENTARY SCHOOL.
SOME OF THE THINGS MY FATHER SAID DOES MAKE SOME SENSE.
HUH . . A GENIUS LIBERO ALSO HAS SUCH A TIME . .
GENIUS? ME?
DURING ELEMENTARY SCHOOL I ATTENDED CRAM SCHOOL EVERYDAY FOR THE SAKE OF THE MIDDLE SCHOOL ENTRANCE EXAM.
MY PARENTS ALLOWED ME TO PLAY FOOTBALL FOR A LOCAL FC DURING THAT TIME FOR RELAXATION.
NO, MY DRIBBLING IS BAD AND I CAN'T RUN FAST.
THAT'S NOT TRUE! EVERYONE SAYS THAT ASUKA-SAN IS A GENIUS.

EVEN IF I RARELY GET TO PLAY IN MATCHES
JUST KICKING THE BALL WAS ENJOYABLE.
BECAUSE I WANTED TO PLAY FOOTBALL SO MUCH, I FRANTICALLY FINISHED ALL THE CRAM SCHOOL HOMEWORK..
HOWEVER WHEN I ENTERED MIDDLE SCHOOL, I WAS AFRAID OF THE HIGH LEVEL OF FOOTBALL IN THE FOOTBALL CLUB, THEREFORE I CONTINUED PLAYING AT THE WEAKER LOCAL FC.
MY PARENTS WERE STILL THINKING IT WAS FOR RELAXATION BUT FOR ME IT WASN'T.
ENROLLING INTO YOUIN MIDDLE SCHOOL FOR THE REASON THAT IT IS AN INTEGRATED MIDDLE TO HIGH SCHOOL, AND THE RATE OF GETTING IN THE HIGH SCHOOL IS HIGH.
THOUGH TO ME, THE MAIN REASON WAS THAT IT IS A SCHOOL WELL-KNOWN FOR ITS FOOTBALL.
I JUST WANTED TO PLAY FOOTBALL...
I DIDN'T WANT TO STUDY
DURING MY SECOND YEAR IN MIDDLE SCHOOL, WITHOUT TELLING MY PARENTS, I JOINED THE YOKOHAMA JUNIOR TEAM AFTER BEING SELECTED.
AS LONG AS THERE WAS TIME, I WOULD PRACTICE, EVENTUALLY LITTLE BY LITTLE I BECAME BETTER...

I REALLY CAN'T BELIEVE IT, A PERSON LIKE ASUKA-SAN.
TO BE HONEST, AT THAT TIME, I DIDN'T THINK THAT THERE WOULD BE A TODAY.
MY POSITION WAS A DEFENDER, MORE THAN DRIBBLING TECHNIQUE AND SPEED, IT FOCUSES ON STRENGTH AND AN EYE FOR TACTICS.
THE ELEMENTS REQUIRED IN THIS POSITION CAN BE ACQUIRED THROUGH DETERMINATION.
A REALLY AMAZING PERSON APPEARED, HE HAS TALENT YET IT WAS CLEAR TO EVERYONE THAT HE WORKED TWICE AS HARD AS EVERYONE
.....?
I WAS TRIGGERED TO REALLY AIM AT BECOMING A PRO WHEN WE HAD A PRACTICE GAME AGAINST A CERTAIN TEAM.
.....
HE'S ONE YEAR YOUNGER THAN ME, AT THAT TIME A FIRST YEAR MIDDLE SCHOOL STUDENT, BUT HE WAS ALREADY THE HEART OF THE TEAM.
EVERYTHING I PULLED OUT FROM WITHIN MYSELF FELL FLAT AGAINST THAT GUY...
10

I'M TALKING ABOUT THIS BECAUSE IT'S YOU, ONIMARU
I UNDERSTAND THAT YOU'RE IN A RUT, THERE'S ALSO A BARRIER RIGHT?
IF YOU LACK SOMETHING
BUT, WHAT I GAVE UP TO CONTINUE PLAYING FOOTBALL,
ENVIABLE DRIBBLING TECHNIQUE AND SPEED, YOU HAVE THEM.
ASUKA-SAN..
WORK HARD FOR IT.
DON'T SPARE ANY EFFORT FOR SOMETHING YOU REALLY LIKE.
RIGHT, ONIMARU?
.....!
YES!

THAT IS MY NUMBER ONE MOTIVATION.
AND SO WE HAVE TO AIM FOR SOMETHING EVEN HIGHER.
NOW THEN!! IT'S FINALLY TIME FOR THE KICK-OFF FOR THE SECOND HALF!!

S2Scanlations.com

S2SCANLATIONS.COM

WEBSITE
S2SCANLATIONS.COM
TWITTER
TWITTER.COM/S2SCANS
FACEBOOK
FACEBOOK.COM/S2SCANS
ONLINE READERS
WINGS-MANGA.COM
TUMBLR
S2SCANS.TUMBLR.COM/

Support the creators of this manga by purchasing the tankoubons when they are available in your country

AREA NO KISHI CHAPTER 106

STORY BY: HIROAKI IGANO

ART BY: KAYA TSUKIYAMA

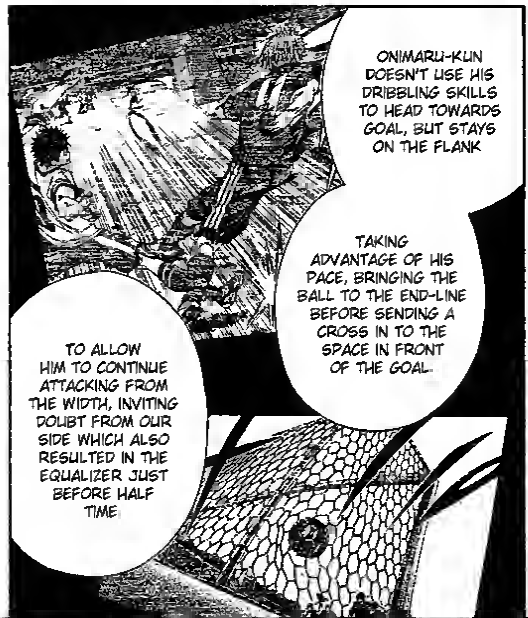
TRANSLATOR: MARIMO
PROOFREADER: SATINEL
EDITORS: ANGINRIBUT
QCERS: YOONA
RAW PROVIDER: MARIMO

NOW THEN, THE FINAL TOURNAMENT TO INTER-HIGH, SECOND ROUND OF THE MATCH BETWEEN ENO HIGH AND YOUIN...
THOUGH THEY SCORED FIRST, THEY CONCEDED JUST BEFORE HALF-TIME, ENTERING THE SECOND HALF AT 1-1.
ENO HIGH WOULD WANT TO WIPE OFF THE UNPLEASANT MOOD OF CONCEDING RIGHT!?
#107 THE BURDEN

YOUIN DID NOT HAVE ANY SUBSTITUTIONS IN THE FIRST HALF.

ALL RIGHT! I'LL ATTACK ALL THE WAY!
Defend too!
You're a defender right?
THE VACANT POSITION ON THE LEFT IS FILLED BY FIRST YEAR STUDENT, NAKATSUKA KOUTA!
ENO HIGH'S WINNING PATTERN FOR THE FEW GAMES HERE HAS BEEN MOVING DEFENSIVE MIDFIELDER CAPTAIN SAWAMURA FROM THE LEFT TO THE RIGHT.
S2S
S2Sequations.com

IT'S BETTER TO HAVE THE MORE PERSISTENT SAWAMURA-SAN PLAYING ON THE LEFT.
NAKATSUKA WILL NOT BE ABLE TO STOP ONIMARU-SAN'S DRIBBLING BREAK THROUGH
EVEN THOUGH IT'S TO INCREASE THE STRENGTH IN OFFENSE, TO HAVE NAKATSUKA MATCH-UP AGAINST ONIMARU...
IS THIS ALL RIGHT, COACH IWAKI


ONIMARU-KUN DOESN'T USE HIS DRIBBLING SKILLS TO HEAD TOWARDS GOAL, BUT STAYS ON THE FLANK
TAKING ADVANTAGE OF HIS PACE, BRINGING THE BALL TO THE END-LINE BEFORE SENDING A CROSS IN TO THE SPACE IN FRONT OF THE GOAL.
TO ALLOW HIM TO CONTINUE ATTACKING FROM THE WIDTH, INVITING DOUBT FROM OUR SIDE WHICH ALSO RESULTED IN THE EQUALIZER JUST BEFORE HALF TIME.

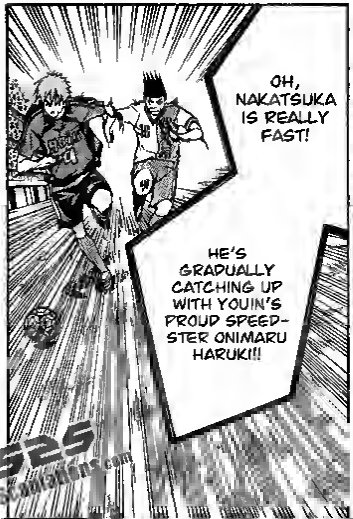
INDEED SAWAMURA-KUN'S PERSISTENT DEFENSE FRUSTRATED ONIMARU-KUN.
HOWEVER BEFORE THE FIRST HALF ENDED, YOUIN HAD CHANGED THEIR TACTICS.

NEVERTHELESS, NAKATSUKA'S SLOPPY DEFENDING MAKES ME ANXIOUS...
CERTAINLY, I SORT OF UNDERSTAND MATOBE-KUN'S ANXIETY.
THEN HE WILL CONTINUE TO GO DEEPER DOWN THE FLANK LIKE IN THE FIRST HALF, AND WE WOULD CONTINUE CONCEDING GOALS.
HONESTLY, IT'S A GAMBLE, BUT IF THAT ISN'T DONE
.....
HIS ENERGY COULD BE PUT TO GOOD USE TO WIPE OFF THE UNPLEASANT MOOD OF CONCEDING JUST BEFORE HALF-TIME...
ANYWAY HE HAS THE STAMINA TO RUN AROUND TO ATTACK AND DEFEND NON-STOP FOR 35 MINUTES IN THE SECOND HALF.
IT'S FINE, I'VE INSTRUCTED KOUTA-KUN WHAT HE SHOULD DO.
IT... IT'S WORRY-ING!!
Y-YEAH.
I SEE, IT SEEMS LIKE HE'S WASTING THAT ENERGY ...
ONCE YOU GET THE BALL, SEND IT OVER TO THE LEFT!!
HEY HEY HEYYYYY!!
16

NOW... THAT'S THE WHISTLE!! THE SECOND HALF BEGINS WITH YOUIN'S KICK-OFF!
SAWAMURA GOES IN TO ATTACK...
A PASS FROM MAYA TO SHIRATORI ON THE LEFT FLANK.
FURTHERMORE, THROUGH A ONE-TOUCH PASS...
BEFORE THAT, ASUKA MOVES UP IN THE CENTER...

NOW THEN, IF HE AIMS TO BREAKTHROUGH DOWN THE FLANK, HE'LL HAVE HIS FIRST MATCH-UP AGAINST NAKATSUKA WHO JUST CAME ON?
UUUOOOH... I'M GONNA CRUSH YOU!!
Your hairstyle sucks!
THE BALL GOES TO ONIMARU ON THE RIGHT FLANK!
DAAAAAH!?
WH-WH-WH...WHICH SIDE?
AHHHH~~ AS EX-PECTED!!
OH NO! INTENSELY CROSSING OVER THE BALL, SEEMS LIKE HE WAS GOING FOR A LEFT-RIGHT FEINT BUT GOT PAST BETWEEN HIS LEGS!
THE VERY PICTURE OF HOW TO GET PAST SOMEONE!
DAMN BASTARD

EH! EVEN FASTER THAN ME...
REALLY?
I've known him for a long time and I didn't know!
ANYWAY, DESPITE HOW HE LOOKS, HIS 50 METER SPRINT IS CLOCKED AT 6.2 SECONDS.
IT STARTS FROM HERE, IF IT'S KOUTA-KUN, HE WILL CATCH UP TO ONIMARU-KUN WITHOUT BEING SHAKEN OFF



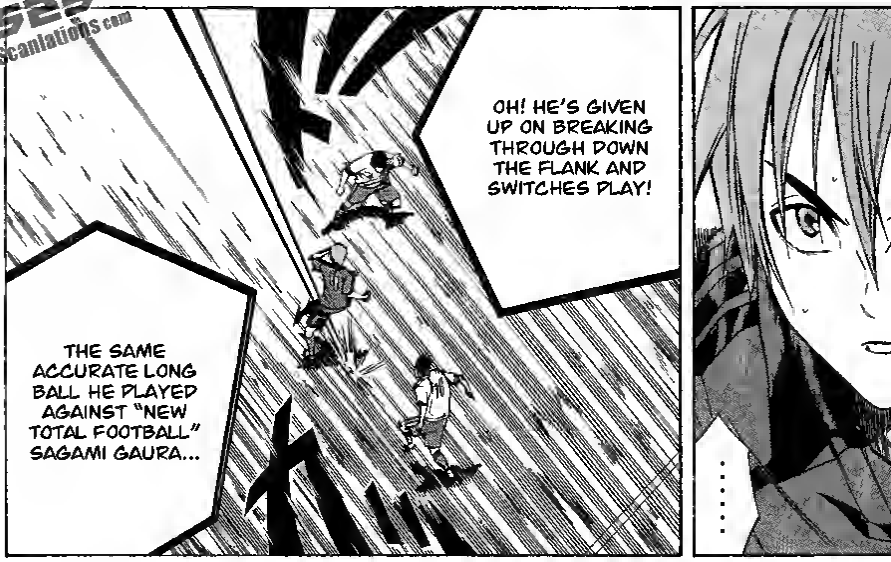
WELL ACTUALLY, I TOO ONLY FOUND OUT FROM PE TEACHER, OSHIO-SENSEI.
HIS DRIBBLING ISN'T GOOD, THEREFORE WHEN HE GETS THE BALL, WE ONLY GET TO SEE A GLIMPSE OF HIS TRUE SPEED.
BUT IF IT'S JUST RUNNING, EVEN ONIMARU-KUN CAN'T SHAKE HIM OFF THAT EASILY

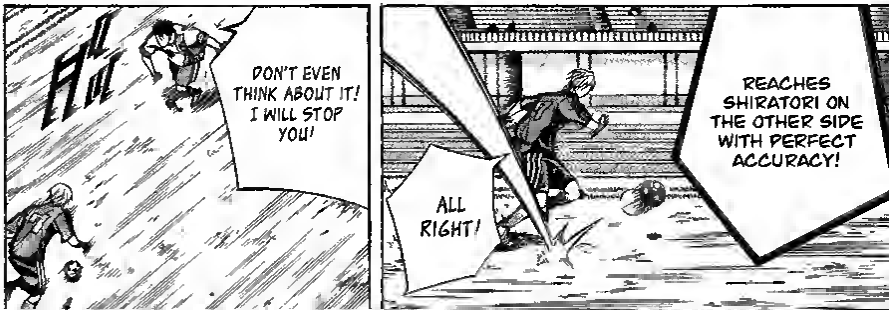
S2S
S2Scanlations.com

KOUTA-KUN WAS POSITIONED TO MATCH-UP AGAINST HIM BASED ON SPEED ALONE.
ALLOWING ONIMARU-KUN TO PUT ACCURATE CROSSES IN FRONT OF THE GOAL, TO AVOID THAT RISK,
BREAKING THROUGH DEEP DOWN THE FLANK WOULD PREVENT BEING CALLED OFFSIDE,
THIS TIME, I'VE SUBSTITUTED KOUTA-KUN IN NOT FOR THE SAKE OF OFFENSE BUT DEFENSE.
HEHEH!! I WON'T LET YOU GET AWAY!
TCH!
THIS IS DANGEROUS!
ONIMARU, WITH HIS PATH BLOCKED OFF, DRIBBLES AND CUTS INSIDE.

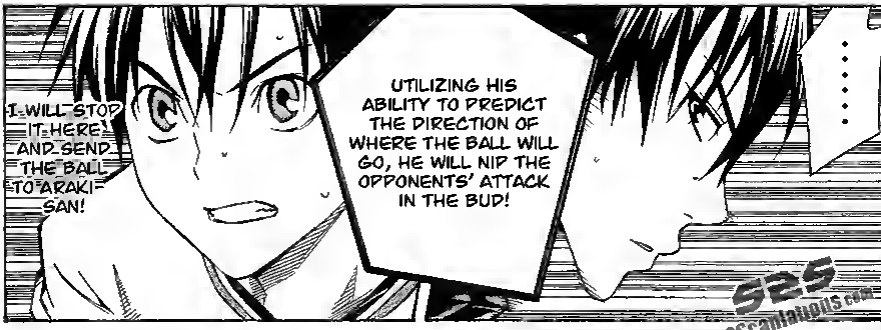
ALL RIGHT, THIS IS GOOD
THIS WON'T CAUSE A REPEAT OF HOW WE CONCEDED THE GOAL IN THE FIRST HALF.
BUT ODA'S THERE!
IF IT'S A ONE-ON-ONE DIRECT CONFRONTATION, THIS PERSON IS NOT EASY TO GET PAST!!

S2S
S2Scanlations.com

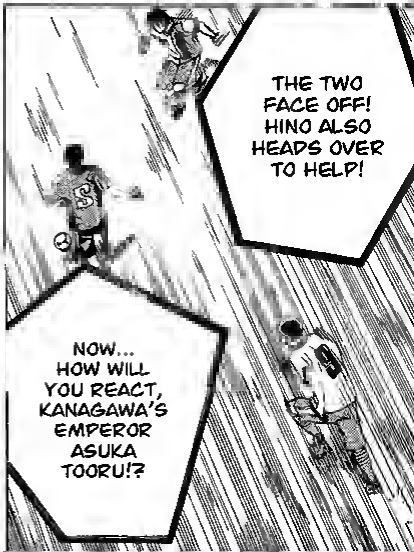

OH! HE'S GIVEN UP ON BREAKING THROUGH DOWN THE FLANK AND SWITCHES PLAY!
THE SAME ACCURATE LONG BALL HE PLAYED AGAINST "NEW TOTAL FOOTBALL" SAGAMI GAURA...
.....



SHIRATORI!
!?
ALTHOUGH HE WAS BEATEN BY ONIMARU SEVERAL TIMES BUT SAWAMURA KEPT WITH SHIRATORI DESPITE HIS FEINT!
HOWEVER ASUKA'S THERE!
CONTROLLING EVERY AREA ON THE FIELD, THE MOST DANGEROUS PERSON.
IT IS AS IF HE HAD READ THE SWITCH IN PLAY, APPEARING ON THE LEFT SIDE!


I WILL STOP IT HERE AND SEND THE BALL TO ARAKI-SAN!
UTILIZING HIS ABILITY TO PREDICT THE DIRECTION OF WHERE THE BALL WILL GO, HE WILL NIP THE OPPONENTS' ATTACK IN THE BUD!
.....

S2S
S2Scanlations.com



ASUKA KICKS HARD WITH HIS LEFT FOOT!!
COULD IT BE A SHOT FROM THERE!?
NO!! IF IT'S A LONG SHOT FROM THE LEFT, HE WOULD KICK IT WITH HIS RIGHT FOOT FOR AN EASY TOUCH SHOT!
THAT IS...

A 50 METERS PASS FROM NEAR THE CENTER LINE ON THE LEFT SIDE OF THE FIELD TO THE END LINE ON THE RIGHT SIDE OF THE FIELD IN FRONT OF US...
DAMN IT!
HAS SUCCESSFULLY REACHED ONIMARU...!!
ONIMARU HAS SHAKEN OFF NAKATSUKA AND IS RUNNING FREELY WITHOUT ANYONE MARKING HIM!!
A SUPER LONG PASS WHICH SWITCHES PLAY OVER TO ONIMARU!!
S2S
S2Scanlations.com

WHAT... THOSE GUYS!
UN... UNBELIEV-ABLE!
BECAUSE OF THE COUNTLESS OF PRACTICES! FOR THIS PLAY, I HAVE THE CONFIDENCE TO MAKE A RUN TO THIS POSITION IN THIS MATCH.
THIS IS A PLAY WE'VE REPEATED OVER HUNDREDS OF TIMES.
.....
I BELIEVE THAT A PASS FROM ASUKA WILL REACH ME HERE!

トトトトトッ
……！
WATCH CLOSELY, ENOSHIMA!

NO MATTER HOW DIFFICULT THE OPPONENTS ARE...
FOR THE SAKE OF PROTECTING THE TRADITION OF OUR SENPAI WHO HAVE BEEN DEFEATED,
WE CANNOT LOSE!

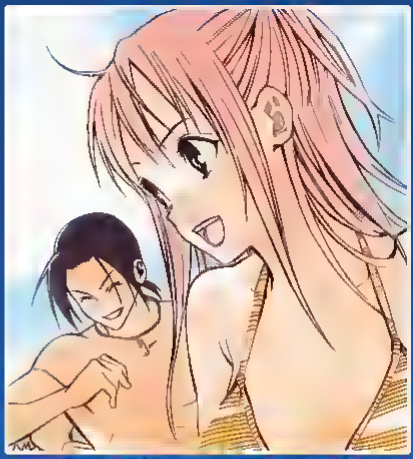
BECAUSE THE BURDEN WE BEAR IS...
DIFFERENT.

THIS IS OUR... KANAGAWA'S HEROES'
YOUIN ACADEMY'S FOOTBALL!

GOOOOOO OOOAL!!
BARELY 5 MINUTES AFTER THE START OF THE SECOND HALF! YOUIN ACADEMY'S IKUSAWA HAS PUT IT IN!!
S2S
S2Scanlations.com
2-1, ENO HIGH HAS LET IN A GOAL WHICH PUTS YOUIN IN THE LEAD!!
To be continued··

S2SCANLATIONS.COM

WEBSITE
S2SCANLATIONS.COM
TWITTER
TWITTER.COM/S2SCANS
FACEBOOK
FACEBOOK.COM/S2SCANS
ONLINE READERS
WINGS-MANGA.COM
NZ/READER
TUMBLR
S2SCANS.TUMBLR.COM/



Please support the mangaka of this series by purchasing the tankoubons when they are available in your country

AREA NO KISHI VOL.13 EXTRA

STORY BY: HIROAKI IGANO

ART BY: KAYA TSUKIYAMA

TRANSLATOR: MARIMO
PROOFREADER: TSUNPUN
EDITORS: YOONA, ANGINRIBUT
QCERS: FOOYU
RAW PROVIDER: MARIMO

S2SCANS

S2SCANLATIONS.COM

WEBSITE
S2SCANLATIONS.COM
TWITTER
TWITTER.COM/S2SCANS
FACEBOOK
FACEBOOK.COM/S2SCANS
ONLINE READERS
WINGS-MANGA.COM
TUMBLR
S2SCANS.TUMBLR.COM/

Please support the mangaka of this series by purchasing the tankoubons when they are available in your country

AREA NO KISHI CHAPTER 107

STORY BY: HIROAKI IGANO

ART BY: KAYA TSUKIYAMA

TRANSLATOR: MARIMO
PROOFREADER: SATINEL
EDITORS: ANGINRIBUT, AMARCUSI23
QCERS: SATINEL
RAW PROVIDER: MARIMO